

SHOWS • HOTELES • RESTAURANTES • CLUBS • EVENTOS • CONCIERTOS • ATRACCIONES • MAPA



www.quepasavegas.com



¿Qué pasa? VEGAS



BLUE MAN MONTE CARLO

ELECTRIZANTE

MUSICA ELECTRIZANTE Y TECNOLOGIA SENSACIONAL SON PARTE DE SU RENOVADO ESPECTACULO



LA PRECISIÓN ES IMPORTANTE.

ES IMPORTANTE EN TODO. PARA NOSOTROS, ES LO MÁS IMPORTANTE. CONOZCA MÁS EN GMC.COM

©2015 General Motors. Todos los derechos reservados. Las marcas que aparecen en este anuncio son marcas registradas o marcas de servicio de GM, sus subsidiarias, afiliados o licenciadore.



GMC WE ARE PROFESSIONAL GRADE





HOTELES

UN PASEO POR EL MIRAGE

The Mirage ha mantenido un nivel de servicio excepcional y un ambiente sereno tropical que lo han distinguido como un paraíso AAA cuatro diamantes.

PAG. 16



GUIA DE BARES

OPCIONES PARA REVENTÓN

Te presentamos algunos de los bares más atractivos del momento, donde podrás festejar en grande el año nuevo. **PAG. 30**



MATRIMONIOS

LA BODA PERFECTA

¿Alguna vez has pensado en casarte pero quieres evitar todos los costos y problemas potenciales asociados con la planeación? Si quieres tener una ceremonia divertida y emocionante en vez de la monotonía y formalidad de una boda en la corte civil, ¡Las Vegas podría ser la solución para ti!

PAG. 44



ELECTRIZANTE

Grupo Blue Man, el fenómeno de entretenimiento internacional, develó su producción más reciente que incluye música electrizante, tecnología sensacional, una procesión nocturna cautivadora y sus características interacciones con la audiencia. El espectáculo abrió dentro del Casino y Resort Monte Carlo en octubre.

PAG. 8

ADEMÁS:

CASINO

KENO 101

El Keno es un juego de azar en el que no sólo se le da la opción de qué apostar y cuánto desea usted apostar, pero también es un juego que puede ofrecer algunas de las mejores probabilidades y pagos más altos en el casino. Este es un juego fácil de jugar.

PAG. 46

RESTAURANTES

SABOR ITALIANO

Cafe Martorano en Las Vegas promete ser un restaurante /discooteca único en su clase que definitivamente no es para los amantes de ensaladas. Cafe Martorano en Las Vegas eleva el nivel de diversión y comida en el Rio.

PAG. 52

AUTO

TODO PODER

Nissan se atreve en el mundo de los más grandes y con su modelo TITAN XD tiene buenas posibilidades de éxito. De entrada nos presume un poderoso propulsor V8 a diésel con turbocargador y que genera 555 libras / pie de torque.

PAG. 56

880 West First St. Suite #310 Los Angeles, CA 90012

Tel: 213.621.2188 Fax: 213.620.6255

WWW.QUEPASAVEGAS.COM contactus@quepasavegas.com

Distribution: Newport Distribution 310.429.0250

Advertising Sales: 888.628.2188

EDITOR & PUBLISHER: Edgardo Daniel Iorio
[publisher@quepasavegas.com]

ASSOCIATE EDITOR: Cristian Echeverria
[cristian.echeverria@quepasavegas.com]

EVENTS AND FASHION EDITOR:
Leslie Ann Johnson

WRITERS: Analia Iorio, Alejandra Loyo,
Sonia García, Joe Esposito, Moisés Saldivar

PUBLIC RELATIONS & MARKETING DIRECTOR:
Jason Miller [jason.miller@quepasavegas.com]

PHOTOGRAPHY: Grosby Group

ART DEPARTMENT: Luz Lezama, Tony Morales

ADMINISTRATIVE DIRECTOR: Leslie Ann
Johnson [leslie@quepasavegas.com]

¿QUÉ PASA? VEGAS PUBLISHING INC.

Edgardo Daniel Iorio President

CONTRIBUTORS: Manny Martínez Abril Borja,
Raquel Aviles, Moisés Saldivar

¿Que Pasa? VEGAS Magazine is a publication of Arbol Publishing.



Publisher's statement
of circulation: 52,500
copies U.S. & Mexico
distribution

Thanks for additional pictures to:

CAESARS PALACE - PARIS - BALLY'S - NEW YORK-NEW YORK - EXCALIBUR - BELLAGIO LUXOR - MGM GRAND - HILTON - FLAMINGO
MANDALAY BAY - THE VENETIAN - TREASURE ISLAND - STRATOSPHERE - LUXOR - TROPICANA MONTE CARLO - THE MIRAGE - RIO
STARDUST - CIRCUS CIRCUS - RIVIERA - SAHARA - WYNN - HARRAH'S

Entire contents of ¿Que Pasa Vegas? Magazine are copyright ©2015 by ¿Que Pasa Vegas? Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.



MANDALAY BAY



AN INTIMATE EVENING WITH

SANTANA

GREATEST HITS LIVE
YESTERDAY, TODAY & TOMORROW

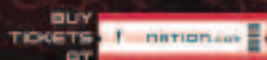


HOUSEOFBLUES.COM/SANTANA

SANTANA.COM

AVAILABLE NOW!

ticketmaster



SPONSORED BY



Encuentra la
nueva App de

**¿Que pasa?
VEGAS**

para iPad,
iPhone y Android
ES GRATIS!



Available on the
App Store



Celebra en grande

Uno de los espectáculos favoritos de Las Vegas, el Blue Man Group, el cual se ha convertido ya en todo un clásico, se mejora con su renovado espectáculo el cual fue estrenado esta pasado mes de octubre, en esta edición te traemos un reseña del fenómeno de entretenimiento internacional, que en su nueva producción incluye música electrizante, tecnología sensacional, una procesión nocturna cautivadora y sus características interacciones con la audiencia. La energía que despierta su renovada producción incluye una deslumbrante procesión de regocijo y luminiscencia musical, que puede describirse mejor como un desfile energético diseñado por un científico loco. Un ritmo explosivo e intoxicante llena el ambiente cuando los Blue Man lanzan cada noche a Percussipede, un centípedo musical lleno de instrumentos de percusión, músicos, robots y marionetas. Si haz visto este show anteriormente o es tu primera vez que verías a los hombres de azul en acción, esta nueva versión te dejará gratamente sorprendido. Te llevamos en un paseo por The Mirage, el hotel que introdujo el concepto de complejo vacacional en Las Vegas Strip en 1989, mismo que mantiene su posición preeminente en lo que se ha convertido en un mercado turístico cada vez más competitivo. Mientras se aplicó la introducción de modernas instalaciones destinadas a mantener la posición líder del lugar, The Mirage ha mantenido un nivel de servicio excepcional y un ambiente sereno tropical que lo han distinguido como un paraíso dentro del Strip.

Si bien cuando pensamos en Las Vegas lo primero que viene a la mente son los casinos, los espectaculares shows, los elegantes bares y restaurantes y todo el glamour por todo mundo conocido, esta ciudad tiene mucho más que ofrecer, ya sea que seas residente o estes de visita, la Ciudad de las Luces te presenta una gran variedad de eventos navideños gratuitos o a muy bajo costo, en esta edición encontrarás una lista de lo más destacado. Cuando hablamos de celebrar, Las Vegas se pinta sola, especialmente cuando de celebrar el Año Nuevo se trata y si bien la Ciudad del Pecado esta de fiesta los 365 días, el fin de año es algo muy especial por lo que las opciones para pasarla bien serán muchas, así que con el fin de facilitarte un poco las cosas te ayudamos brindándote una guía de algunos de los bares más atractivos del momento, aunque sabemos que sea cual sea tu elección el hecho de estar en Las Vegas es ya garantía de mucha diversión.

Pero si lo que prefieres es festejar bajo la luz de las estrellas con música rock de fondo en la Víspera de Año Nuevo, puedes disfrutar de la Cuenta Regresiva de Fremont Street Experience, en una celebración llena de entretenimiento sin parar. El lunes 31 de diciembre, desde las 6 p.m. hasta las 3 a.m. la mejor fiesta callejera de Año Nuevo contará con los números estelares de Buckcherry y Queensryche, además de los invitados principales Quiet Riot, Pop Evil y Otherwise. La fiesta durará toda la noche con las presentaciones de otras seis bandas increíbles, incluyendo a los favoritos de la casa Yellow Brick Road y Zowie Bowie, así como Jizzy Pearl, Rok of Ages, Party Rockers y Brazen. Si lo que buscas es un lugar para disfrutar de los deportes de invierno, la ciudad del pecado también tiene algo para ti, en Las Vegas Ski & Snowboard Resort encontrarás un gran lugar para aprender o mejorar tus habilidades esquíando y practicando snowboarding en una escuela acreditada a nivel nacional. Ellos enseñan los métodos más actualizados y novedosos y el progreso para que los estudiantes forjen su propio éxito individual. Las lecciones están disponibles para todos los niveles de habilidad. **QPV**

Tadeo Huazo
Executive Editor



Y no te olvides de visitar nuestra página web
www.quepasavegas.com

Si prefieres sólo escanea el código para visitarnos más rápidamente.

LE RÊVE. THE DREAM

wynn.
LAS VEGAS



702.770.9966
wynnlasvegas.com





OPV

Show **Blue Man Monte Carlo**

∞

¿Qué Pasa? Vegas

ELECTRIZANTE

BLUE MAN MONTE CARLO

GRUPO BLUE MAN, EL FENOMENO DE ENTRETENIMIENTO INTERNACIONAL, DEVELO SU PRODUCCION MAS RECIENTE QUE INCLUYE MUSICA ELECTRIZANTE, TECNOLOGIA SENSACIONAL, UNA PROCESION NOCTURNA CAUTIVADORA Y SUS CARACTERISTICAS INTERACCIONES CON LA AUDIENCIA. EL ESPECTACULO ABRIO DENTRO DEL CASINO Y RESORT MONTE CARLO EN OCTUBRE. »



'Con el nuevo espectáculo, quisimos divertirnos realmente, arriesgarnos y hacer algo diferente," dijo Chris Wink, cofundador del Grupo Blue Man. "Somos el único espectáculo que combina robots y tecnología inventiva con comedia y representaciones teatrales inspiradoras. Es una experiencia superior que no creo que puedas encontrarla en ningún otro lado en el Strip."

La energía que se despidе en el piso del casino del Monte Carlo con una deslumbrante procesión de regocijo y luminiscencia musical, que puede describirse mejor como un desfile energético diseñado por un científico loco. El ritmo explosivo e intoxicante llenará el casino cuando Grupo Blue Man lance Percussipede, un centípedo musical lleno de instrumentos de percusión, músicos,

robots y marionetas, co-creado con el mundialmente reconocido diseñador de 3D, Michael Curry. Cada día, 45 minutos antes de la primera presentación, Blue Man hará una

rutina en la que se paseará y sacudirá por el casino; una celebración musical que atraerá e incitará a los visitantes hacia el mundo mágico e imaginativo que es Grupo Blue Man.



OPV

Show **Blue Man Monte Carlo**

10

¿Qué Pasa? Vegas





"De verdad queríamos conectarnos con la audiencia, incluso antes de que entraran al teatro," dijo Phil Stanton, cofundador del Grupo Blue Man. "La atmosfera musical y de

fiesta es contagiosa. Los tambores atraen a la gente y los locos efectos visuales les infundirán la sensación de haber sido transportados a un mundo de fantasía y diversión." »



EN DETALLE

¿ERES UN HOMBRE AZUL?

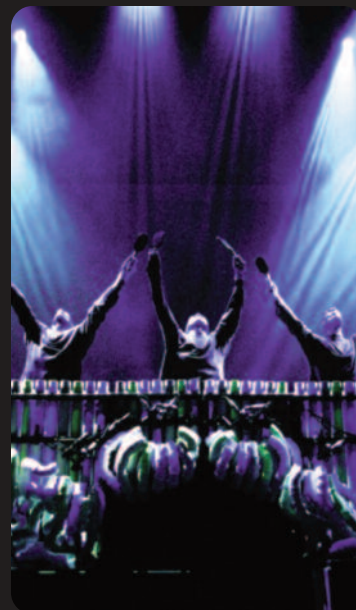


Algo dentro de ti puede estarse preguntando si es que tú tienes eso que se necesita para explorar la mística del personaje más enigmático de la cultura popular. La invitación está abierta para aquéllos individuos que estén interesados. El sueño de ser un Hombre Azul, un Blue Man, puede estar al alcance de tu voluntad y deseo de tomar la oportunidad.

REQUISITOS

¿Te has imaginado lo que se necesita para ser un Blue Man? Echa un vistazo y fíjate si cumples con las siguientes especificaciones, podrías verte muy bien de azul:

- 5'10"-6'1"
- Constitución atlética
- Habilidad con las percusiones/tambores o experiencia musical extensa
- Excelente habilidad histriónica - la habilidad de comunicarse honestamente dentro del ambiente dramático y para expresar emociones y comunicarse de forma no verbal
- Abierto a explorar un estilo de actuación alternativo
- Capacidad para deshacerte de tu ego y abrazar un ambiente de trabajo colaborativo
- Personalidad dinámica y carismática
- Mente abierta
- Posibilidad de viajar o reubicarse



Las fuerzas creativas de Grupo Blue Man han estado trabajando por dos años en impulsar su indescriptible celebración del arte, la tecnología y la música hacia un nivel totalmente nuevo en el Monte Carlo. Los miembros de la audiencia se verán envueltos en una experiencia colorida e interactiva, única en su tipo, que solamente Grupo Blue Man puede ofrecer. Este súper-enriquecido espectáculo presenta una combinación emocionante y energética de las características piezas por las que Grupo Blue Man es conocido, mientras también presenta nuevas personalidades e instrumentos nuevos y dinámicos.

La increíble jornada incluye la presentación de un robot de ensamblaje y al pícaro humanoide Showbot, así como una exploración del cerebro humano. Durante uno de los momentos más electrizantes del espectáculo es tocado un tambor gigante en forma de cerebro, iluminando una vía neurológica por encima del público. La audiencia también gozará con un tambor de humo gigante, el cual despidе anillos de humo, místicos y etéreos hacia el mundo, así como el Neuronulum, un instrumento de viento llevado por el Blue Man, el cual proporciona pulsos de energía visual y musical

EN DETALLE PRECIOS



Los boletos individuales y para grupos están ya a la venta para las presentaciones desde el miércoles 10 de octubre del 2012 hasta abril 30 del 2012.

LOS PRECIOS ESTANDAR SON: VIP

Experiencia Backstage - \$215, **Categoría A:** Vista Premium - \$127, **Categoría B:** Vista Poncho Estándar - \$105, **Categoría C:** Vista Estándar - \$105, y **Categoría D:** Vista Obstruida - \$59 (Aplican cuotas de servicio e impuestos). Están disponibles precios especiales para grupos de 10 o más llamando al 702.697.1655. Paquetes VIP y cenas de Grupo Blue Man, precios para niños y militares también están disponibles. Para mayor información o adquirir boletos, visita la taquilla de Grupo Blue Man, o cualquier taquilla internacional de los Resorts MGM, BlueMan.com/lasvegas o llama al 1.800.BlueMan.

a través del escenario neural en el teatro.

Fundao por Chris Wink, Phis Stanton y Matt Goldman, Grupo Blue Man es bien conocido por sus populares espectáculos teatrales que combinan música, comedia y elemen-

tos multimedia para producir una forma de entretenimiento eufórica, dinámica y siempre cambiante. La atmosfera festiva creada en sus presentaciones en vivo ha llegado a ser una marca registrada del Grupo Blue Man. A la fecha, más de 25 millones de personas por todo el mundo han compartido el gozo de la experiencia Blue Man.

ACERCA DE GRUPO BLUE MAN LAS VEGAS

Con el nuevo espectáculo abierto en el Resort y Casino Montecarlo en octubre, Grupo Blue Man ofrece una experiencia nunca antes vista. Blue Man proporciona a las audiencias una experiencia audiovisual totalmente inmersiva. Nacido de la urgencia creativa por explorar lo desconocido, el espectáculo es una combinación de ciencia, comedia, música y vibrantes efectos visuales. La explosión de color, humor, música y tecnología cobra vida cada noche dentro del Teatro Monte Carlo. Es el único espectáculo con una "sección para fumadores," el único espectáculo con sesos, el único con pelotas y el único que hace estallar al teatro con una procesión nocturna de música y luminiscencia. **OPV**



Smokey Robinson
presents



AUSTRALIA'S

HUMAN NATURE

"THE ULTIMATE CELEBRATION OF THE MOTOWN SOUND"

VOTED #1

**BEST SINGERS
IN LAS VEGAS**
LAS VEGAS REVIEW JOURNAL



FOR TICKETS PLEASE CALL:
702.794.3261
7:30 PM NIGHTLY • DARK FRIDAY

 **IMPERIAL PALACE**
LAS VEGAS

Good Times. Great Value. Perfect Location.
www.imperialpalace.com

SPI
ENTERTAINMENT
SHOWS • RESTAURANTS • CASINO

Know When to Stop. Please. Yes. Start? No. Gambling Problem? Call 1-800-522-4700
© 2009 Harrah's License Company, LLC. Harrah's welcomes those 21 years of age or older to our casinos.



¡CORRE EN UN GO KART HOY!

- ¡Los Karts aceleran hasta 45 MPH!
- Compite contra tu familia y amigos, o contra el reloj
- Pista de un 1/4 de milla de largo
- Go Karts para adultos y niños
- Cascos y equipo proveído
- Abierto los 7 días de la semana



2 LOCALIDADES
EN EL VALLE DE VEGAS
4175 South Arville, Las
Vegas, NV 89103

7350 Prairie Falcon Rd.
Las Vegas NV 89128

702-227-RACE

PolePositionRaceway.com

CORONA, CA | LAS VEGAS
MURRIETA, CA | OKLAHOMA CITY
SUMMERLIN, NV

EL REY DEL ROCK

HISTORIAS INTIMAS DE ELVIS PRESLEY

POR: JOE ESPOSITO



Lo que no sabías del Rey

Joe Esposito, tal vez la persona más cercana a Elvis Presley durante aquellos años memorables del Rey tiene miles de anécdotas y datos que muy pocos conocen. Mes a mes nos ira contando y presentando en esta columna, todo lo que vivió al lado del más grande de todos para que siempre viva en nuestra memoria. En esta primera edición les dejamos cuatro preguntas con sus respuestas para conocer un poco más al astro de todos los tiempos.

¿Cual canción gravo Elvis después de divorciarse de Priscilla en 1973?

Separate Ways

¿Cuál era el tamaño de zapato de Elvis?

11

¿Cuál fue el primer #1 hit de Elvis en Billboard Pop Charts?

Heartbreak Hotel

¿En cuál película Elvis canto "I slipped, I stumbled, I fell"?

Wild in the Country

¿Cuál es el nombre de la película de la cual Elvis se memorizo cada línea?

Patton

¿Cuál fue el primer show de televisión nacional en el que Elvis apareció?

Stage Show OPV

¿Cuál canción de Elvis fue grabada por Ernest Tubb en 1950?

Blue Christmas

Para más detalles de la vida de Elvis Presley visita: www.tcbjoe.com

Puro Asombro. Puro Espectáculo. Puro Cirque.



MYSTÈRE

CIRQUE DU SOLEIL

EN EL TREASURE ISLAND

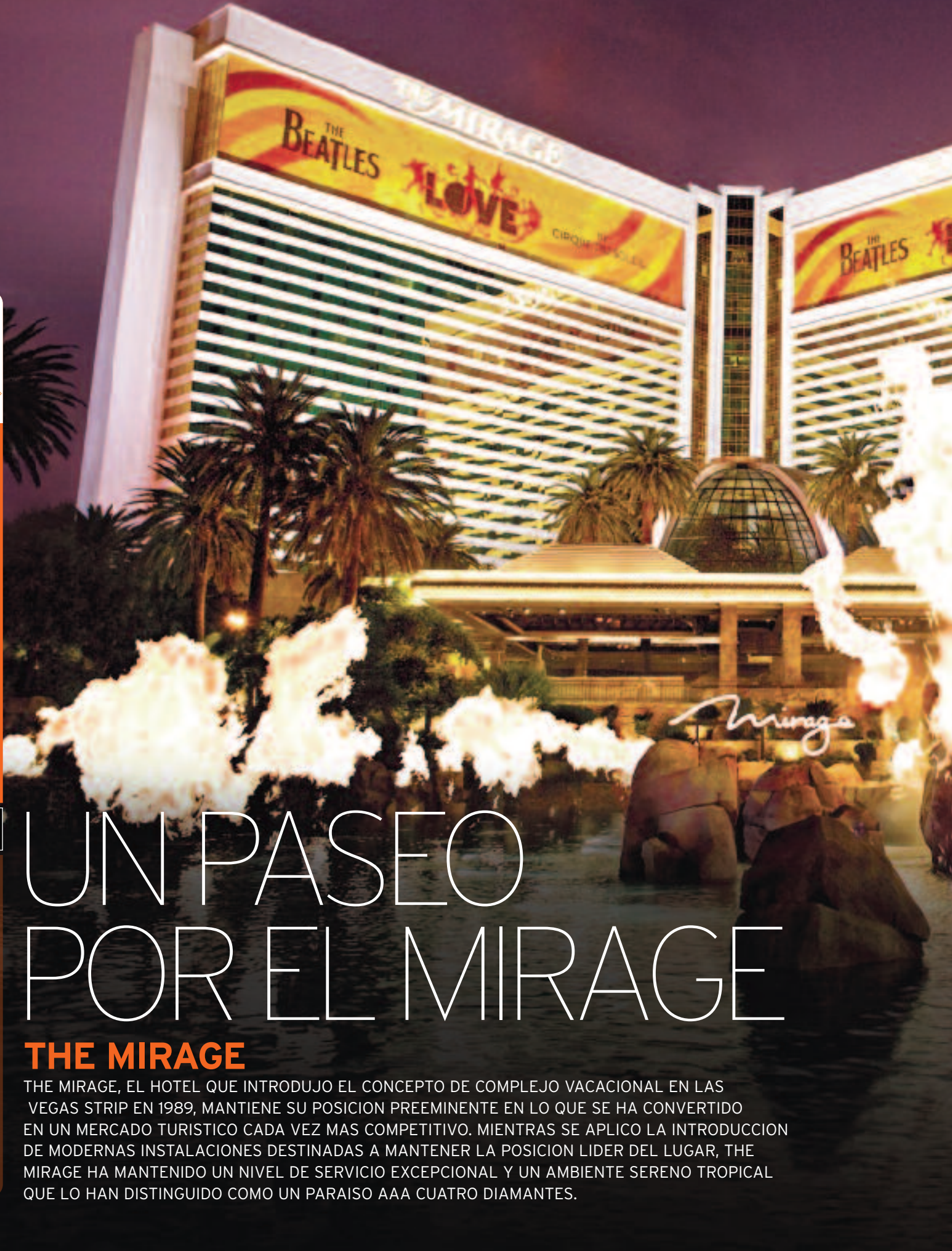
Dirigido por Franco Dragone

Para boletos: 888-709-0119 o visite treasureisland.com

Boletos a la venta desde \$69 más impuestos y tarifas.

¡Mande un texto con MYSTÈRE al 25025 para la oportunidad de ganar boletos gratis! *

*Aplica tarifa estándar por mensajes de texto. Los precios son por persona y no incluyen impuestos ni cargos por servicio de reembolso. Sujeto a disponibilidad. Válido en asientos seleccionados solamente. No se puede combinar con otras ofertas. No reservamos todos los días. Algunas restricciones aplican.



UN PASEO POR EL MIRAGE

THE MIRAGE

THE MIRAGE, EL HOTEL QUE INTRODUJO EL CONCEPTO DE COMPLEJO VACACIONAL EN LAS VEGAS STRIP EN 1989, MANTIENE SU POSICION PREEMINENTE EN LO QUE SE HA CONVERTIDO EN UN MERCADO TURISTICO CADA VEZ MAS COMPETITIVO. MIENTRAS SE APLICO LA INTRODUCCION DE MODERNAS INSTALACIONES DESTINADAS A MANTENER LA POSICION LIDER DEL LUGAR, THE MIRAGE HA MANTENIDO UN NIVEL DE SERVICIO EXCEPCIONAL Y UN AMBIENTE SERENO TROPICAL QUE LO HAN DISTINGUIDO COMO UN PARAISO AAA CUATRO DIAMANTES.



EDICIÓN: **¿Qué Pasa? Vegas** / Moisés Saldivar

Los visitantes se sumergen en un paraíso tropical a medida que siguen el camino forrado de palmeras y otros caminos que llegan desde Las Vegas Boulevard - "The Strip" - a las puertas del Mirage. En la parte de enfrente del complejo hay una tranquila laguna, hogar de El Volcán, el famoso icono de The Mirage desde su apertura en 1989. Después de pasar por una remodelación completa en 2008,

el volcán rediseñado ofrece un nuevo espectáculo tanto visual como de audio espectáculo con efectos de fuego nunca antes visto. Una banda de sonido de percusión exclusiva interpretada por el baterista de Grateful Dead y el ganador del Grammy Mickey Hart y su socio, la superestrella internacional Zakir Hussain, enfatiza la erupción de fuego.

ATRIO TROPICAL

Una vez dentro de El Mirage, los huéspedes

se encuentran rodeados por la extraordinaria experiencia visual de un atrio interior exuberante y verde. Las palmeras se elevan sobre cascadas y piscinas, que se extienden a través de un bosque de rica flora tropical con árboles de banana, orejas de elefante y orquídeas tropicales. Tejida en las altas palmeras y en la caída de agua de cataratas es la paleta de un artista, de bellos colores, delicadamente con flores tropicales puestas cubiertas de luz natural y alimentado por un sistema de riego automatizado. »



ACUARIO

Ya una de los más elaborados y técnicamente avanzado del mundo, el acuario del Mirage recientemente se sometió a una renovación. Nuevos y brillantes corales artificiales evocan la belleza exótica de esos lugares tropicales como la Gran Barrera de Coral de Australia, mientras que la adición de cientos de criaturas marinas nuevas ofrece una rara visión de las maravillas acuáticas de nuestro planeta. Los mejores diseñadores expertos en acuarios, conocidos por su trabajo en unas instalaciones tan distinguidas como el acuario de Monterey Bay de California y el Acuario Nacional en Baltimore, colaboraron para mejorar la visualización. La filtración y los sistemas de soporte de vida del acuario también fueron reemplazados para mejorar la visibilidad y el control. Cerca de 1,000 formas de vida marina constituyen ahora una comunidad próspera submarina ubicada dentro de la pantalla de 20,000 galones detrás de la recepción.

RESTAURANTES DE ESPECIALIDADES EN EL MIRAGE

JAPONAIS - El matrimonio de Japón de hoy en día con el viejo estilo de la elegancia europea, este concepto de Chicago es la creación del diseñador Jeffrey Beers, los restauradores Miae Lim y Wahlstedt Rick, y los Chefs Jun Ichikawa y Kato Gene. El enfoque distintivo del restaurante de cocina japonesa progresivo fusiona perfectamente innovadoras presentaciones, sabores y maridajes ingredientes dentro de cada selección.

STACK RESTAURANT & BAR - Uno de los favoritos de las celebridades, The Light Group presenta el regreso a la diversión, cocina americana accesible. El Chef Brian Massie se centra simplemente en la parrilla de pescado primera calidad, la carne y las aves de corral destacan

por los elementos del menú como Tater Tots adultos y dona rellena de jalea. El espacio fue concebido por el Graft Lab para crear un ambiente cálido y acogedor con un diseño vibrante.

KOKOMO - Con una nueva mirada contemporánea por el diseñador Adam Tihany, kokomo cuenta con un elegante bar del vestíbulo que es el punto focal de la actividad. Inspirado en los patrones del clima tropical y las fuerzas de la naturaleza, el restaurante de 180 asientos se caracteriza por varios rasgos importantes, incluyendo un campo de plata iridiscente, esculturas de peces suspendidos debajo de marquesinas onduladas y un plantador de bambú en vivo.

FIN - Un restaurante chino de alta gama, Fin cuenta con auténticos platos chinos con un toque contemporáneo. Creación de un diseño vanguardista y elegante, un diseño de la galardonada firma Yabu Pushelberg teje temas tradicionales



chinos en la innovadora decoración. El restaurante presenta una característica de agua espectacular adornando un extremo de la habitación, mientras que el comedor principal se divide por esferas flotantes transparentes que cuelgan estratégicamente en las hojas del techo.





EN DETALLE ENTRETENIMIENTO



The Beatles LOVE by Cirque du Soleil - The Beatles LOVE trae la magia del Cirque du Soleil junto con el espíritu y la pasión detrás de la banda de rock más queridas de todos los tiempos para crear una experiencia de entretenimiento viva, íntima y poderosa. Elaborada a partir de la poesía de las letras de los Beatles, LOVE explora el contenido de las canciones de una serie de escenas habitadas por personas reales e imaginarios.

TERRY FATOR: Ventriloquism en Concierto - impresionista famoso, cantante, comediante y ventrílocuo Terry Fator realiza en el Teatro Terry Fator de 1,265 lugares en The Mirage. Fator se ganó el corazón de los Estados Unidos en 2007, cuando fue elegido como el ganador de \$1 millón de dólares en "America Got Talent" de NBC. Combinando el arte de la ventriloquia con las imitaciones de famosos cantantes, Fator y sus títeres como Walter T. Airdale, Taylor Emma y Winston la Tortuga imitadora, sin esfuerzo realizar los estilos de canto de un ecléctico grupo de estrellas como Maroon 5, Justin Timberlake, Elvis, Garth Brooks, James Blunt y Gnarl's Barkley.



CENA CASUAL EN EL MIRAGE

El Mirage también ofrece a sus huéspedes una cena relajada e informal.

BLT BURGER (BISTRO LAURENT TOURONDEL) - El lugar de moda y ambiente informal BLT Burger, diseñado por

Rockwell Group, cuenta con una paleta de colores neutros acentuados con rojo ladrillo, tapicería de oro y un montón de madera. Pulsadas de música Rock 'n' Roll en todo el restaurante, creando un ambiente energético para el almuerzo, la cena o los bocados

de tarde-noche. Los elementos del menú incluyen hamburguesas de carne tradicional 100 por ciento, así como el salmón del Atlántico y cordero, acompañado de cinco variedades de papas fritas, batidos clásico y flotadores de helado.

CARNEGIE DELI DELI - Los fanáticos pueden degustar los mejores curados de carne en conserva y pastrami sin lucha de Nueva York directo de Times Square. Carnegie Deli, institución culinaria de Nueva York desde 1937, ofrece la energía y la tradición de su principal sucursal de Manhattan, pero con una mirada fresca creada por el diseñador internacionalmente aclamado Adam Tihany. El menú incluye los sándwiches torres legendarios, deliciosos blintzes y sabrosos pasteles de crema. >>



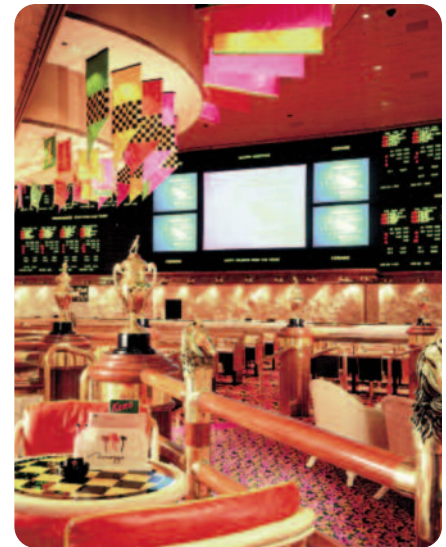
CRAVINGS - un interior contemporáneo e innovador por el famoso diseñador Adam Tihany transforma el espacio en un viaje culinario, que lo llevará a través de una variedad de experiencias gastronómicas. Similar a un bazar o mercado internacional, los comensales pueden andar a través de un escenario tipo calle, hacer sus selecciones y descubrir tentaciones irresistibles. Once estaciones representan una región diferente culinaria o estilo de cocina incluyendo América, sushi, italiano, asador, asiáticos y pastelería.

DISCOTECAS, BARES Y SALONES

1 OAK LAS VEGAS - Las Vegas 1Oak marca la asociación por primera vez con el grupo de luz y estilo de vida por excelencia de Nueva York y la compañía hotelera del Grupo Butter. 1OAK es la encarnación de la sofisticación, servicio de clase mundial y la innovación en vida nocturna. El lugar de 16,000 pies cuadrados ofrece un entorno visualmente impresionante que abarca dos habitaciones separadas, cada una con su propio bar de cubierta y cabina de DJ, con cada habitación de pie por sí misma como un lugar independiente a través de capacidades individuales audiovisuales.



KING INK - El tatuador de celebridades Mario Barth trae la vanguardia de la moda del tatuaje y el estilo de vida de Las Vegas con King Ink. Los huéspedes pueden disfrutar de una sala interactiva de alta tecnología todas las noches, así como relajarse y beber champaña en la terraza al aire libre. King Ink es un lugar único capturar la elegancia y el arte con un toque de rock a través de suelos de mármol, lujosas telas y candelabros extravagantes -



todos los cuales son dignos de un rey.

RHUMBAR - Un salón informal con patio al aire libre con vista al famoso Strip de Las Vegas, RHUMBAR trae el humor fresco del Caribe a la ciudad del pecado. Inspirado por un mojito de menta en una playa de arena blanca con vistas a un mar verde azulado, el concepto de diseño centrado abarca 2,000 metros cuadrados y tiene capacidad hasta para 100 personas. »

IT'S REIGNING WOMEN



STARRING

FRANK MARINO

AND A CAST OF CELEBRITY FEMALE IMPERSONATORS

FrankMarinosDivas.com

\$25 OFF

on VIP and General Admission!

Plus a Free Drink and Souvenir Glass on VIP only.

Redeem this coupon at the Imperial Palace Box Office. Other restrictions may apply. Management reserves all rights. Expires: 12/31/12. Must be 21 or older to gamble. Know When To Stop Before You Start.® Gambling Problem? Call 1-800-522-4700. ©2011, Caesars License Company, LLC. W1-21

Tickets 702.794.3261

**IMPERIAL
PALACE**
LAS VEGAS

SPI Offer Code:
FMQPA25
ENTERTAINMENT
PRODUCTIONS INTERNATIONAL



EL CASINO

Ubicado en medio de una decoración exuberante, tropical, el casino Mirage es un oasis elegante y confortable. Ofreciendo una variedad de máquinas tragamonedas, video poker, juegos de mesa, una sala de 30 mesas poker y un book de apuestas de carreras y deportes ultra cómoda, The Mirage Casino tiene algo para todos. El salón de alto límite y zonas de Baccarat, ofrecen tres diferentes habitaciones semi-privadas de juego, así como salas de buffet y comedor, con un diseño que reúne los acabados y texturas únicas, tales como bronce, acero inoxidable, la madera y el vidrio.

LA PISCINA Y CABANAS

La exuberante zona de la piscina tropical del Mirage incluye dos piscinas de agua salada y dos jacuzzis rodeados de cascadas, cabañas privadas y una cafetería al aire libre. La textura de Remolinos y el color se encuentra en todo el paisaje floreciente a través de una variedad de follajes en tonos



Mirage podrán relajarse en este oasis de lujo.

SECRET GARDEN SIEGFRIED & ROY Y DOLPHIN HABITAT

El Mirage se distingue de todos los otros hoteles en el mundo por sus hábitats de animales, contruidos tanto para los programas educativos o de esparcimiento público. El jardín secreto es el hogar de los Leones Blancos de Timbavati, The Royal Tigres Blancos de Nevada, los dos leopardos negros y manchados, así como heterocigotos Tigres de oro que llevan el gen para el color blanco. OPV

fuego - rojos profundos, amarillos, rosados calientes y naranjas. Desde el sonido mejorado y sistemas de iluminación del hermos estampado de piedra natural en concreto y sillas de color bronce, los huéspedes de The

AUSTRALIA'S THUNDER FROM DOWN UNDER



AUSTRALIA'S HOTTEST EXPORT!



Best Adult
Attraction of
2006 - 2009

PERFORMING NIGHTLY

For Show Times and Tickets

Call: 702.597.7600

www.ThunderFromDownUnder.com



Best Male
Revue in
2006 - 2009



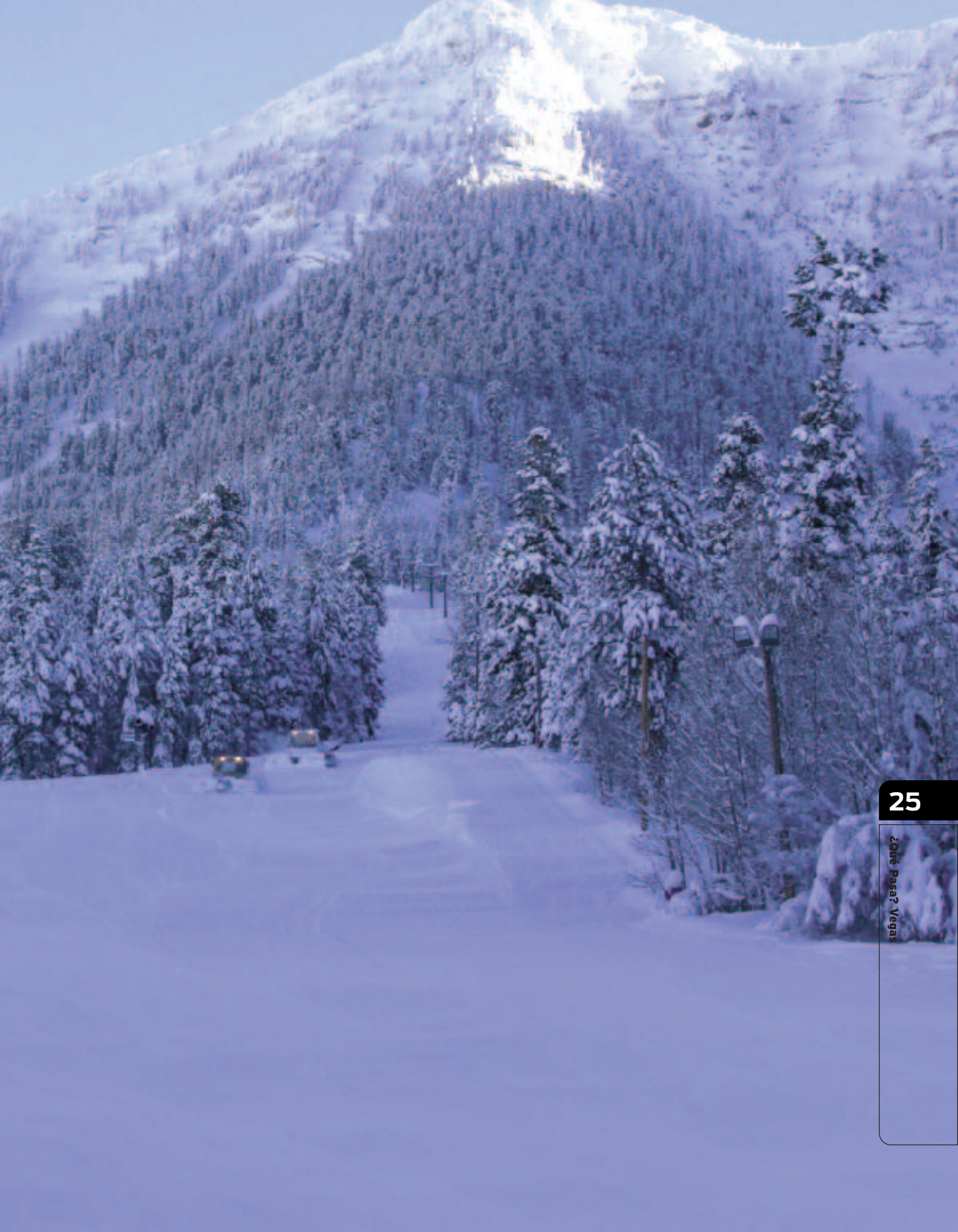
Excalibur
HOTEL • CASINO • LAS VEGAS

¡EL SHOW NUMERO UNO EN ENTRETENIMIENTO DE DAMAS!

DIVERSION EN LA NIEVE

LAS VEGAS SKI & SNOWBOARDING RESORT

LAS VEGAS SKI & SNOWBOARD RESORT ES UN GRAN LUGAR PARA APRENDER O MEJORAR SUS HABILIDADES ESQUIANDO Y PRACTICANDO SNOWBOARDING EN UNA ESCUELA ACREDITADA A NIVEL NACIONAL. ELLOS ENSEÑAN LOS METODOS MAS ACTUALIZADOS Y NOVEDOSOS Y EL PROGRESO PARA QUE LOS ESTUDIANTES FORJEN SU PROPIO EXITO INDIVIDUAL. LAS LECCIONES ESTAN DISPONIBLES PARA TODOS LOS NIVELES DE HABILIDAD. »



EDICION: ¿Qué Pasa? Vegas / Moisés Saldivar

Con más de 300 días de sol al año, Las Vegas Ski y Snowboard Resort es un lugar ideal para practicar por primera vez sus vueltas en esquís o en snowboard. Además de un estupendo clima, nuestra escuela la esquí y de snowboard es conocida por las clases pequeñas, personal amable, y la instrucción individualizada. Todos nuestros paquetes de lecciones para principiantes incluyen una lección de grupo, alquiler de equipos, y recoger un boleto.

Para los esquiadores y practicantes de snowboard que buscan perfeccionar sus habilidades o buscan simplemente elevar su nivel, Mountain Workshop es para ellos. Más una experiencia que una lección, los participantes en Mountain Workshop colocan en grupos en función de su concentración y habilidad. Es posible que desee aprender a esquiar y evitar caídas, o tener su primera experiencia en una tabla de snowboard. Usted puede confiar en tener un instructor con experiencia para ayudarle a alcanzar su meta. También podrá disfrutar de un acceso especial VIP evitando las colas en telesillas durante la lección. Mountain Workshop se ofrece como una lección de grupo avanzado. Equipos de alquiler de entradas y ascensor deben adquirirse por separado.

EN DETALLE ACERCA DE LAS VEGAS SKI & SNOWBOARD RESORT

Las Vegas Ski & Snowboard Resort (LVSSR) se encuentra aproximadamente a una hora del centro de Las Vegas en el Bosque Nacional Humboldt-Toiyabe. Fundado en 1963, ofrece a los huéspedes de LVSSR acceso a 30 pistas acondicionadas y 250 acres de terreno con ascensor y sidecountry a través de tres telesillas. La zona cuenta con una escuela de esquí y snowboard, parques terrenosos, más de 240 pulgadas de nieve promedio por año así como instalaciones tales como restaurantes para cena, raquetas de nieve y actividades de verano. Los visitantes pueden acceder a LVSSR de la ciudad a través del Ski Bus, un servicio de transporte que opera con el apoyo del Servicio Forestal de USDA bajo una subvención del Departamento de Transporte.

HORAS DE FUNCIONAMIENTO (TEMPORADA DE INVIERNO)

- **Ascensores 09 a.m.** -04:00 p.m.
- **Taquilla 8:45 a.m.** - 15:30
- **Escuela de esquí 09 a.m.** -03:00 p.m.

- **Servicios 8:30 a.m.** - 4:30 p.m.

TRANSPORTE

- **Ski Bus:** Se ofrece durante toda la temporada con horarios diario para recoger en Town Square y Santa Fe Station Casino.
- **Precios:** Ida y vuelta justo \$ 20 dólares por persona
- **Reservaciones:** recomendadas. En línea en [HYPERLINK "http://www.skilasvegas.com"](http://www.skilasvegas.com) www.skilasvegas.com.

RECOGIDAS TODOS LOS DIAS EN LOS SIGUIENTES LUGARES:

- Town Square (Whole Foods, lote de estacionamiento sur) 6605 Las Vegas Boulevard. Sur

Recogida: 8:15 a.m.

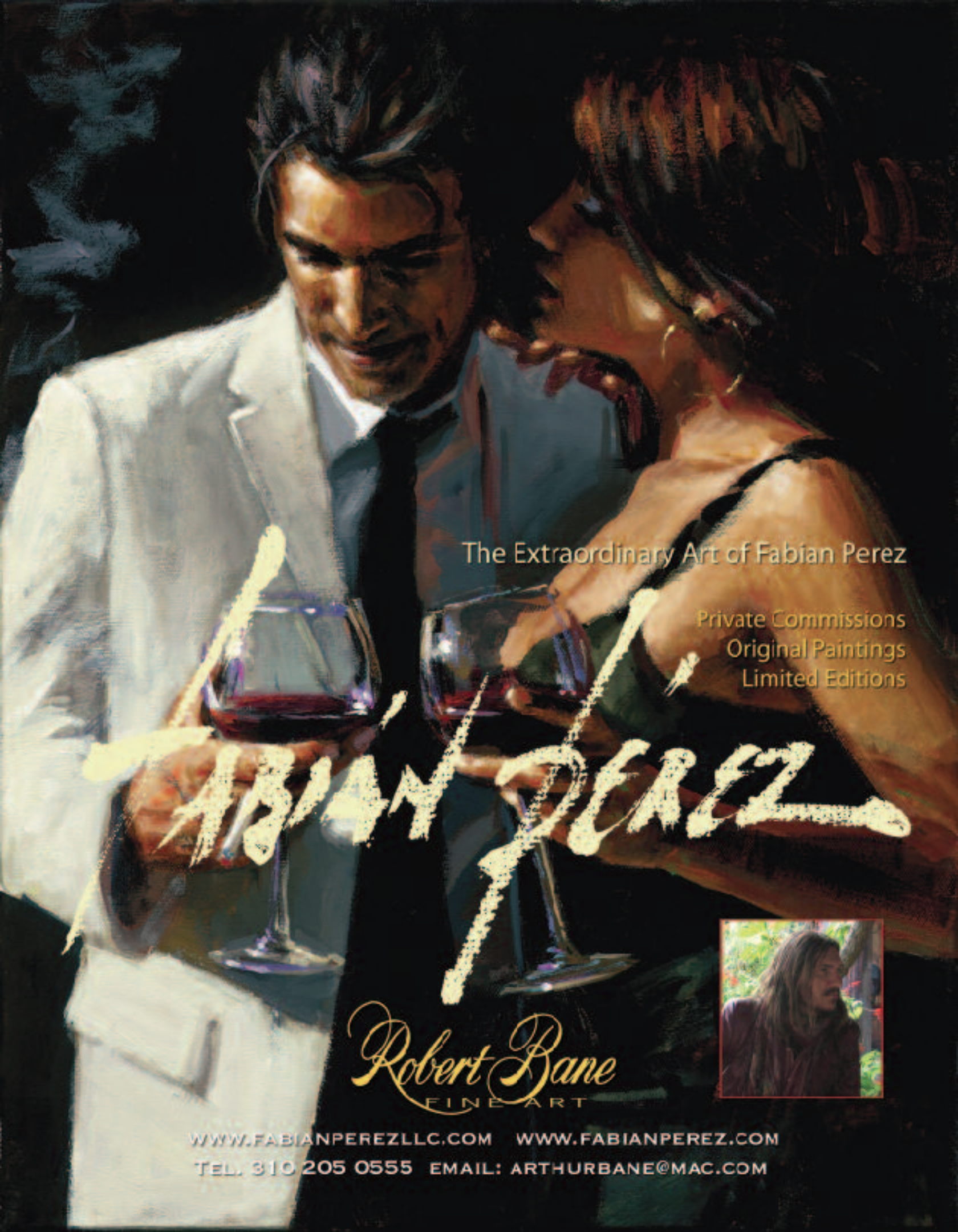
- Santa Fe Station Casino (entrada principal) 4949 N. Rancho Dr.

Recogida: 8:45 a.m.

Volver Salida a las 16:15 en LVSSR

Mount Charleston es un gran destino de esquí alpino. Ofrece un recorrido de 3,000 metros y 860 metros de desnivel. Hay 11 pistas para todos los niveles de experiencia de

esquí: 20 por ciento son senderos para principiantes, 60 por ciento son caminos intermedios, y el 20 por ciento restante son pistas para esquiadores expertos. >>>



The Extraordinary Art of Fabian Perez

Private Commissions
Original Paintings
Limited Editions

FABIAN PEREZ

Robert Bane
FINE ART



WWW.FABIANPEREZLLC.COM WWW.FABIANPEREZ.COM
TEL: 310 205 0555 EMAIL: ARTHURBANE@MAC.COM

Las Vegas Ski & Snowboard Resort abrió para la temporada 2012/13 el 23 de noviembre. Ascensores y boletos para ascenso, están situadas en la base de las cabañas, abierto a las 9 am. Los esquiadores y snowboarders podrán disfrutar de las 30 pistas, así como La Franja, el área de freestyle del parque de nieve, hasta 4 hrs de servicios tales como Lee Canyon Sports y The Grill Bighorn estarán abiertos de 8:30 am a 4 pm con Bar Bristlecone abierto de 8:30 am a 6 pm.

PROGRAMAS LOCALES PARA JÓVENES

Lids on Kids es una campaña nacional de seguridad y educación del esquiador para niños y padres. Los participantes toman parte en un taller de educación de seguridad que incluye el aprendizaje del código de responsabilidad del esquiador y la comprensión de la importancia del uso del casco. Único en LVSSR (Las Vegas Ski & Snowboard Resort), los niños acompañados por un adulto que completan el taller se les obsequia un casco. Enero / febrero, sábados por la mañana.

SNOW DAY

Un viaje de campo económicamente razonable al estilo de los programas que se ofrecen a los públicos locales, privados y grupos de escuela en casa. Los estudiantes son introducidos a la recreación del invierno a través de una serie de talleres que incluye: una lección de dos horas de esquí o snowboard, seguridad invernal impartida por un miembro de la patrulla de esquí y ecología, educación impartida por un miembro del Servicio Forestal de los EE.UU.. El programa es de enero a marzo. El costo es de \$ 30 dólares por estudiante con un boleto de acompañante de cortesía incluido por cada 12 alumnos, los grupos están limitados a 200 estudiantes y LVSSR requiere que las escuelas proporcionen un acompañante por cada 20 alumnos. OPV

- **Lecciones para aprender a Esquiar / Snowboard son a las:** 9:30 am, 11:00 am, 12:30 pm y 2:00 pm
- **Horarios de taller de lección son:** 9:30 am y 12:30 pm
- Los cascos son necesarios para todos los participantes de la escuela de esquí de 17 años o más jóvenes.
- Recoger boleto y equipo de alquiler no se incluyen en los Talleres de Montaña.

EN DETALLE
LECCIONES Y EQUIPOS



HOLIDAY REGULAR / FIN DE SEMANA

Aprenda a ski / snowboard	\$ 109	\$119
Taller de la Montaña am	\$ 49	\$ 59
Taller de la Montaña pm	\$ 49	\$ 59

ALQUILER DE EQUIPOS

Alquiler de esquís y precios	BASICO	DEPORTIVO
Esquís, botas y bastones	\$ 35	\$ 45
Sólo Esquís	\$ 25	\$ 35
Sólo Postes	\$ 5	\$ 5

SNOWBOARD EQUIPOS Y ALQUILERES BASICO

Snowboard y Botas	\$ 35
Sólo Botas	\$ 25

Paquetes básicos de Esquí y Snowboard incluyen equipo de modelos actuales de Salomon y Burton. Este equipo está especialmente diseñado para satisfacer las necesidades de los nuevos esquiadores y practicantes de snowboard a la vez que están hechos para esquiadores intermedios y avanzados y practicantes de snowboard.

FELICIDADES. ENCUENTRO \$200.

Cuando se haga miembro de Trop Plus Players Club los primeros \$200 están en nuestra cuenta.

Ahora puede ganar en grande con mejores ganancias más rápido que antes.

Regístrese ahora y reciba tarifas exclusivas en habitaciones, ofertas para comer, paseos para espectáculos y más. Solo en el totalmente nuevo Tropicana.

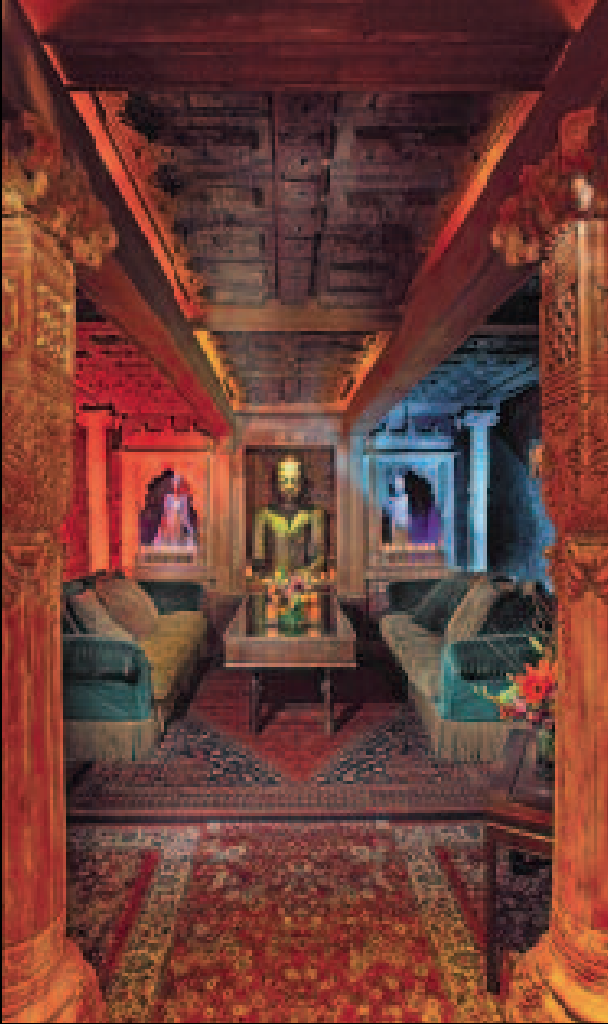


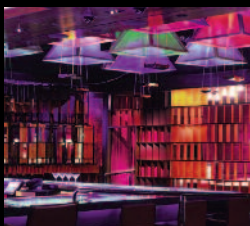
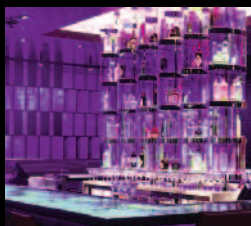
Tropicana
LAS VEGAS

Buscamos TropiVagos | Encuéntranos en Facebook® | Síguenos en Twitter™

3601 Las Vegas Boulevard South | 1.800.002.TROP (1.800.462.6767) o 702.799.2222

Para más detalles y las reglas completas de esta promoción visita al maitre del Trop Plus Players Club. Debe tener mayor de 21 años de edad. La Administración se reserva todos los derechos. Tropicana Las Vegas fomenta el juego responsable. Para obtener ayuda e información, por favor llame a 800.522.4700.

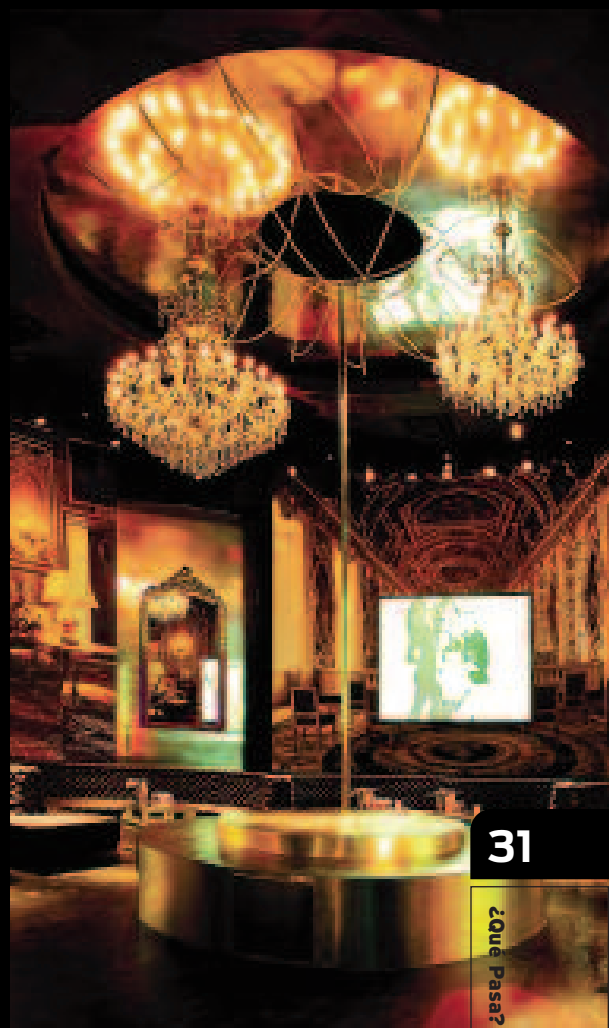
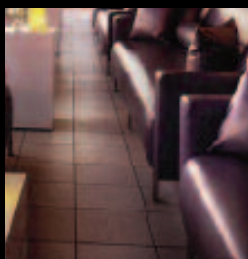




OPCIONES PARA, REVENTÓN

GUIA DE BARES

CUANDO HABLAMOS DE CELEBRAR, LAS VEGAS SE PINTA SOLA, ESPECIALMENTE CUANDO DE CELEBRAR EL AÑO NUEVO SE TRATA Y SI BIEN LA CIUDAD DEL PECADO ESTA DE FIESTA LOS 365 DIAS, EL FIN DE AÑO ES ESPECIAL POR LO QUE LAS OPCIONES PARA PASARLA BIEN SERAN MUCHAS, ASI QUE CON EL FIN DE FACILITARTE UN POCO LAS COSAS TE AYUDAMOS BRINDANDOTE UNA GUIA DE ALGUNOS DE LOS BARES MAS ATRACTIVOS DEL MOMENTO, AUNQUE SABEMOS QUE SEA CUAL SEA TU ELECCION EL HECHO DE ESTAR EN LAS VEGAS ES YA GARANTIA DE MUCHA DIVERSION. »



31

¿Que Pasa? Vegas



MANDALAY BAY FOUNDATION ROOM

REDACCION: **¿QUÉ PASA? VEGAS**

Esta joya ofrece el mejor de los servicios para sus miembros: desde una estupenda cena hasta la atmósfera de club nocturno, la sensación general de este lugar no puede compararse con la de ningún otro lugar de la Strip de Las Vegas.

The Foundation Room está decorado con artefactos y telas importadas de la India y el Tibet. El Main Lounge se encuentra rodeado de enormes sofás con una gran chimenea en el centro. El bar ofrece una extensa selección de bebidas, mientras los DJs que se encargan de tocar música Hip-Hop, House y Dance Retro, lo que convierte a este sitio en uno de los centros nocturnos más exclusivos de la Strip.

Y si lo que buscas es una buena cena, entonces The Foundation Room es el sitio que quieres. Con sus muros finalmente revestidos y sus luces que crean un entorno perfecto para el lucimiento de los techos enchapados de oro y los candelabros de cristal, el ambiente de este lugar es único. Si lo prefieres, entonces puedes cenar en el patio, admirando la panorámica de la Strip de Las Vegas, ipero a una altura de 43 pisos! Además, los miembros tiene un sinnúmero de beneficios, por ejemplo, puedes reservar los salones Buda o Ganesh para tener un sitio más íntimo y privado para celebrar una cena o una recepción. Además, los enormes salones equipados con medios electrónicos incluyen el Gothic y el 1856, que ofrecen espacio a grupos más numerosos; todo ello, lejos de las otras áreas comunes, con acceso a bares privados y a los DJs. **OPV**



- **Música:** House, hip-hop, fusión, retro.
- **DJs permanentes:** DJ P-Nut, DJ Alpyne, DJ Direct y DJ Frankie 808.
- **Vestimenta:** Requiere vestimenta a la moda.
- **Cupo máximo:** 800.
- **Reservaciones:** Se pueden hacer reservaciones al 702-632-7614



CAESARS PALACE SHADOW BAR

EDICION: **¿Qué Pasa? Vegas / Sonia Garcia**

Los cantineros son de clase mundial, realizan malabares con las botellas, lanzan limones, giran los vasos e incluso hacen saltos mortales hacia atrás mientras que preparan las bebidas. Podrían haberme engañado. Con sus largas cortinas blancas (abierto para el casino durante el día, y con un estilo diferente de taburetes por la noche, el show de botellas que dan los cantineros y la "demostración" de los camareros que movían de un tirón las botellas y las bailarinas vestidas en leotardos de cuerpo completo que bailan a ritmo de los hits del momento detrás de lienzos iluminados de tal forma que sólo se pueden ver sus sombras. Shadow es la clase de bar que hemos visto en las películas, y sólo con estar allí aumenta sus sentidos.

Todo el ambiente es conocer a gente nueva o simplemente pasar un buen rato con sus amigos. Tome en cuenta que su novia seguro lo cazará mirando a las hermosas mujeres que caminan alrededor o mínimo admirando la silueta de las bailarinas. El menú de las bebidas es traído como traído de otro mundo con algunas de las mezclas más imaginativas de bebidas que ha probado nunca.

Los colores que decoran las bebidas son como si salieran del arco iris y la manera en que los cantineros preparan las bebidas entretendrá a todos. Los cantineros que están allí todos los días son como traídos de una competencia de coctelería o tienen suficiente talento para tener su propio espectáculo de Cirque Du Soleil. Sólo quiero pedir bebidas toda la noche para ver cómo preparan la siguiente bebida. La sensación de estar ahí es relajada y exclusiva. **OPV**



- **Telefono:** (702) 731-7110
- **Horario:** Lunes - Jueves, 4 p.m. - 2 a.m.; Viernes - Sábado, 2 p.m. - 3 a.m.; Domingo, 2 p.m. - 2 a.m.
- **Cupo máximo:** 140.



CAESARS PALACE PURE NIGHTCLUB

REDACCION: ¿QUE PASA? VEGAS

Los bonos de la industria del entretenimiento de Las Vegas subieron en la víspera del Año Nuevo, cuando Pure, dos pisos de vida nocturna del Caesars Palace, abrió sus puertas en The Strip. Propiedad de Celine Dion, Shaquille O' Neal, Andre Agassi, Steffi Graf, y los pioneros de la vida nocturna Pure Management Group, el club nocturno Pure reúne el encanto de la alfombra roja, la promesa de momentos íntimos y los sonidos rítmicos de los mejores DJs, todo ello para producir el destino nocturno más dinámico de la ciudad más dinámica del mundo.

Con una vista inigualable de The Strip, Pure simboliza un nuevo estándar en la vida nocturna de esta ciudad, ofreciendo tres experiencias distintas, presentadas en dos pisos de decadencia, Pure no es sólo un club nocturno, sino el primer destino de vida nocturna en The Strip. Con sus casi 11 Km2 de espacio, Pure es tres lugares en uno: cada uno de ellos con su propio DJ, sistema de sonido y estilo sexy. Además, se encuentra junto a uno de los mejores salones de la Ciudad del Pecado: el Salón de las Pussycat Dolls, que se enciende con fabulosas presentaciones que añaden otro toque seductor a éste, el primer destino de la vida nocturna en la Ciudad del Pecado. Ocho hermosas Pussycat Dolls se presentan cada noche, compartiendo el escenario con invitadas como: Eva Longoria, Nicolette Sheridan, Pamela Anderson y Denise Richards.

En el área principal de Pure, los clientes pueden experimentar la vida nocturna en su máximo esplendor. Inspirado en una idea de simple sofisticación, este club nocturno es un imán que cautiva a quienes acostumbran visitar los centros nocturnos del mundo. **OPV**



Se aplican costos de Cover, dependiendo del día de la semana y en eventos especiales. El Club Nocturno Pure abre de jueves a domingo, y martes, a las 10 p. m. Servicio de descorche disponible. Para mayores informes, llame al: (702) 731-Pure. Para eventos privados o corporativos, especiales o grupos de 50 ó más personas, por favor comuníquese al: (702) 735-8323.



ENCORE SURRENDER

REDACCION: ¿QUE PASA? VEGAS

La fruta prohibida pende en frente tuyo todo el tiempo en la discoteca Surrender. Aquí la fruta es una alberca extensa donde los que vienen a divertirse bailan y socializan toda la noche. La serpiente de ojo verde que está colgada detrás de una de las tres barras nos recuerda la tentación. Pero, con la excepción de la fiesta de alberca en la noche de los jueves, no importa cuánto calor haga durante las noches veraniegas de Vegas, la advertencia que Adán y Eva recibieron aplica a los que van a divertirse a Surrender: No toques la fruta prohibida.

Ahora, si no puedes superar la tentación de saltar en esa increíble alberca, hay muchas más amenidades seductoras a las que te puedes dejar caer rendido en la discoteca. La primera es una onda relajada que difícilmente puedes obtener en el súper ostentoso Encore y su propiedad hermana Wynn Las Vegas. En Surrender, está realmente BIEN que disfrutes sin la necesidad de vestirse muy elegantemente. Esto no quiere decir que te puedes poner shorts y sandalias, pero chicas siéntanse libres de usar jeans que no estarán fuera de lugar.

El DJ establece el ambiente con una combinación de melodías más suaves (piensa más en Bruno Mars que Lil Wayne) y lo acentúa con luces intercaladas alrededor del segundo piso de las 26 cabañas que se mueven al ritmo y van cambiando de distintos colores. Sin un piso definido para bailar, no te sentirás obligado a mostrar tus pasos en un lugar confinado. La verdad es que le toma un tiempo a la gente para darse cuenta que bailar está BIEN y normalmente comienza con unas pocas mujeres que ya empezaron su fiesta antes de venir a Surrender. **OPV**



- **Información acerca del pago:** Efectivo, tarjetas de crédito.
- **Ubicación:** Adentro del Encore.
- **Música:** Electro-dance.
- **Edad:** Mayor de 21 años de edad.
- **Vestimenta:** Vestimenta de moda.



RIO CROWN THEATER

EDICION: ¿Qué Pasa? Vegas / Raquel Aviles

Este lugar que originalmente naciera como el Club Rio y después se convirtiera en el Club 3121, renació en el 2010 como el Crown Theater y Crown Nightclub, con la misión de poner al Rio de vuelta en el mapa del entretenimiento nocturno de Las Vegas con una mezcla de conciertos en vivo y eventos especiales.

El Crown fue creado pensado tanto en locales como en los turistas, y es el complemento perfecto a la diversa lista de amenidades que tiene el Rio. Con capacidad para 900 personas y diseño circular es el lugar perfecto para espectáculos muy íntimos con algunos de los nombres más grandes y las nuevas estrellas de la música, como parte de la oferta del Crown Theater. Mientras la noche avanza, también avanza este lugar, convirtiéndose en el Crown Nightclub, un club nocturno lejos del Strip que ofrece una mezcla de temas nocturnos con una variedad musical. El club cuenta con asientos VIP al rededor del arco de cada nivel, con amueblado moderno que da lugar a una vista panorámica del lugar. El Crown presenta una gran variedad de espectáculos de la más alta calidad, desde series de conciertos, hasta noches temáticas con DJ's domésticos o internacionales como anfitriones. Es importante recordar que el Rio alojó uno de los lugares para conciertos y club nocturno más sobresaliente de la década y este club es parte de su resurgimiento."



SU ORIGEN

El espacio que hoy ocupa el Crown se estrenó en 1995 como Club Rio, y en su momento se disntiguó por ser el primer club de grandes dimensiones ubicado dentro de un hotel en Las Vegas, a partir de ahí, muchos hoteles siguieron el ejemplo. A lo largo de su existencia Club Rio presentó conciertos de grandes estrellas como Beach Boys, Sammy Hager, Paula Abdul, Montell Jordan, C&C Music Factory y Erocktica, entre muchos otros. **OPV**



MGM GRAND TABU ULTRA LOUNGE

EDICION: ¿Qué Pasa? Vegas / TADEO HUAZO

Este sexy lounge es atractivo en más de una forma. Las despampanantes meseras te tentarán con cocteles nouveau clásicos. Proyecciones interactivas, sofás y mesas bajas invitan a bailar en cualquier superficie. El espacio íntimo exuda una atmósfera y atractivo como ningún otro lugar en Vegas. Al entrar al Tabú, los huéspedes se transportan a un mundo en el cuál sus sentidos se estimulan y sus pensamientos se llenan de intriga. Un nivel cómodo de música house vocal con influencia europea permite a los invitados conversar mientras se sumergen en la escena. Desde las melodías lounge clásicas que se tocan al iniciar la noche a las más progresivas mezclas vocales más tarde, la música ecléctica incita al movimiento, a mezclarse y a bailar aún sin una pista de baile.

El club Tabú es pequeño. La capacidad ni siquiera sobrepasa los 400 invitados, lo que significa que es íntimo sin sentirse demasiado estrecho, pero con el tamaño exacto para que no tengas que caminar millas buscando el bar o alguien con quién hablar. Hay acentos costosos por todos lados. Las superficies de las mesas, inclinadas a la tecnología, un sistema de sonido asombroso y otros pequeños toques, que no notarás sino hasta que estés interactuando con ellos, se encuentran dispersos por todo el club.

Con el lanzamiento de los Viernes de Forbes, Tabú crea una atmósfera festiva y animada en donde el DJ Forbes mantiene a los huéspedes en la pista de baile mientras las seductoras go-go dancers llevan la fiesta hasta la madrugada. Aquéllos que buscan un área más apartada pueden disfrutar de los especiales en botellas de Champaña Perrier Jouet y Vodka Absolut en las mesas VIP privadas. **OPV**



UBICACION

MGM Grand Las Vegas
3799 Las Vegas Boulevard South
Las Vegas, NV 89109

LAS VEGAS STRIP THE ROCKHOUSE

REDACCION: ¿QUE PASA? VEGAS

Durante el día el patio junto al Strip es el mejor lugar para tomar un trago helado del bar de daiquirís con vista al Strip mientras que la gente te observa en el bullicioso boulevard. Por la noche, este bar se convierte en el secreto mejor guardado del Strip.

El único bar ultra-dive de las vegas cuenta con iluminación de última tecnología y sonido con los mejores DJs en Las Vegas mezclando ritmos animados como el rock, hip-hop y dance, dándole a los asistentes una de las mejores experiencias de la vida nocturna sin la actitud VIP. Con un equipo de guapísimas bartenders, vestimenta casual y un servicio de botellas que no hará agujeros en tu bolsillo, Rockhouse es el lugar ideal lo mismo para locales que para turistas. Los fiesteros van a encontrar hermosas bartenders balanceándose en columpios de neumático suspendidos del techo, bailando encima de las barras y sirviendo cocteles a un precio razonable. El bar de daiquirís y la tina de cervezas, en la entrada que da hacia el Strip, son atendidos por meseras en bikini sirviendo todo desde cerveza de barril hasta guitarras de recuerdo de 80 onzas con el trago de tu elección. OPV



4825 W. Flamingo Rd. Ste 8,
Las Vegas, NV 89103

SPA: 702.223.7706
spajorin.com



Feel the Change
Feel the Transformation
Feel SPActacular



Spa Jorin te ofrece los servicios más sofisticados e innovadores en la industria de la Belleza.

Contamos con 35 años de experiencia y nos mantenemos a la vanguardia con lo último en tecnología cosmética y gran formación profesional de todo nuestro personal.

Date la oportunidad de que renazca el poder, el orgullo y la satisfacción que hay dentro de ti, dejándonos consentirte para hacer de ti una mujer renovada, explotando a máximo el potencial que existe en tu mente, cuerpo y alma.

Siente la confianza de cuidar de tu belleza Integral, con nosotros... estás en buenas manos.



LUXOR LAX NIGHTCLUB

REDACCION: ¿QUÉ PASA? VEGAS

Lax enloquece a la gente tan sólo con su belleza y diseño," señaló Robert Frey, socio gerente de Pure Management Group. "Cuando los clientes llegan a Lax, los invitamos a vivir una experiencia nocturna distinta de cualquier otra, algo que les dejará una impresión duradera."

Como su filial en Hollywood, Lax se dirige a un público joven y sofisticado, y es la opción perfecta para los clientes más selectivos: las celebridades de primera línea y el jet set. Con una decoración incomparable y un sistema de sonido perfecto para todos los estilos musicales, sus 7,800 m², distribuidos en dos pisos, Lax es uno de los clubs más aclamados del país. Su decoración, a base de ricas pieles de color rojo, enormes espejos y candelabros relucientes, inspira una sensación de modernidad y lujo.

"Lax cuenta con un factor adicional extraordinario que no tienen otros clubs," explicó Felix Rappaport, presidente y jefe operativo de Luxor. "Nos emociona que nuestros clientes experimenten este lugar único."

En el nivel inferior del Lax, el visitante encontrará una suntuosa pista de baile, rodeada por numerosas mesas VIP y una plataforma elevada para una línea increíble de DJs que logran mantener llena la pista durante toda la noche, usando el sistema de sonido más notable que se haya instalado en algún club nocturno de Las Vegas.

Mientras que el nivel principal del Lax entretiene a las masas, el segundo piso sirve como un nivel ultra-VIP, y ofrece siete galerías individuales VIP y una pista de baile privada. Aparentemente suspendida sobre la pista principal, cada galería VIP cuenta con una panorámica aérea del nivel inferior, lo cual, complementado con los mejores servicios, hará que los mejores grupos mueran por tener la oportunidad de elevarse sobre el resto. **OPV**



PLANET HOLLYWOOD GALLERY NIGHTCLUB

EDICIÓN: ¿Qué Pasa? Vegas / Jason Miller

Gallery Nightclub tiene varias plataformas para bailar pegadas a las cabinas de VIP que invitan a la interacción entre toda la gente de alrededor. Diseñado por la talentosa Amy Kim de AK DesignNETWORK, el espacio de 20,000 pies cuadrados funde un diseño gótico con detalles contemporáneos para lograr un lugar muy especial. A través del club encontrará chimeneas con velas encendidas creando un resplandor atractivo, sensual y misterioso.

Entre los muchos cuartos de Gallery se encuentra el Cuarto Rojo que tiene fotografías 3D que siguen a los presentes con su mirada en cualquier movimiento. Otro cuarto único es el Cuarto Dorado, que cuenta con una iluminación dorada que se derrama sobre los huéspedes al moverse dentro y fuera de una área circular. En ese cuarto encontrarás bailarinas que hacen Striptease adentro de una gigantesca copa de champagne. El Cuarto Principal es el centro de atención con una sala de baile gigantesca y con dos cantinas junto a la plataforma donde se encuentra el DJ.

El sonido y la iluminación más avanzados en la industria cubren cada sitio de Gallery, donde los mejores DJs hacen una mezcla de house, mash-ups, hip-hop y top 40 - una mezcla ecléctica que mantiene a la gente bailando toda la noche. Hermosas bailarinas go-go bailan muy sensualmente con estilo voyeur, mientras que los acróbatas hacen una exhibición colgados del techo. Entre la música, las bailarinas y el espectáculo la gente se pierde en una fantasía.

El club nocturno Gallery Nightclub es una opción ideal para cualquier evento especial en Las Vegas. Si usted quiere la fascinación y el romance de estar debajo la Torre Eiffel, la intimidad de un jardín, o el lujo puramente del club nocturno, su gente están ahí para servirle y asegurarse que se la pase bien. **OPV**



- **Horas:** 10 p.m. a 4 a.m. Miércoles, Jueves, Viernes y Sábado
- **Edad:** 21 + con ID
- **Reservaciones:** 702-818-5700
- **Información:** 702-818-3700
- **Página web:** www.GalleryLV.com

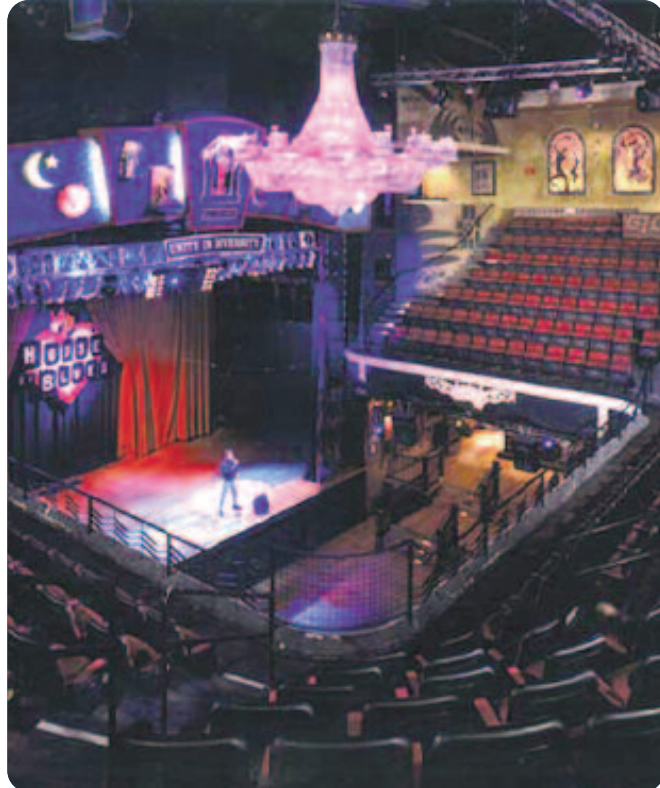
MANDALAY BAY HOUSE OF BLUES

REDACCION: ¿QUE PASA? VEGAS

Si eres un fanático de conciertos House of Blues Las Vegas estará iniciando su nuevo programa Residentes 1.2.3. Este es un programa para que las personas locales puedan asistir a conciertos sin tener que pagar extra y el precio máximo por cervezas domésticas es de \$6. Además, le brinda a quienes residen en Las Vegas la oportunidad de cenar o comprar con un 25% de descuento.

Las personas que vivan en Nevada deben presentar su identificación local al representante de la taquilla de House of Blues Las Vegas antes del día del espectáculo. Las personas locales recibirán su(s) boleto(s) sin costos por el servicio del representante de la taquilla. Válido para algunos conciertos solamente y las cantidades están sujetas a limitaciones. Las personas locales recibirán un vale para una bebida una vez compren los boletos para el concierto. Deben presentar su vale junto con su boleto del concierto el día del espectáculo para recibir una pulsera identificadora cuando se escaneen los boletos del concierto. Deben tener 21 años o más con una

- **Nombre:** House of Blues
- **Horas de operación:** Lunes-Jueves y Domingo 7:30am-11:30pm, Viernes y Sábado 7:30am-1:30am
- **Capacidad:** Auditorio para conciertos con capacidad para 2,000 personas
- **Edad mínima:** 21



identificación válida para recibir el vale para la bebida. El representante de la taquilla dará los vales de descuento con los boletos del concierto.

"House of Blues es un lugar dinámico para conciertos, que claramente depende y quiere que el entretenimiento tenga el apoyo de las personas locales. **OPV**

EAGLERIDER
MOTORCYCLE RENTAL
USA

**VENCE EL CALOR
Y DISFRUTA DEL STRIP**
EN EL OCASO O EL AMANEZCER!

**¡OFERTA ESPECIAL DE OTOÑO: SOLO \$69!
RECOGE LA A LAS 2:00PM
Y REGRESALA AL DIA SIGUIENTE A MEDIODIA.**

**¡NO OLVIDES MENCIONAR "VEGAS TWILIGHT RIDE"
CUANDO ESTES EN NUESTRO LOCAL!**

INCLUYE:

- Cascos
- Mapas
- Millas sin límites
- Transporte gratuito de tu hotel a nuestro local y de regreso

EAGLERIDER LAS VEGAS
5182 S. ARVILLE ST.
LAS VEGAS, NV 89118

**TOLL FREE: 866.776.2076
LOCAL: 702.876.6687**

DECISIONES INTELIGENTES

ABC FINANCIERO

LO PRIMERO QUE NECESITAS PARA TOMAR DECISIONES INTELIGENTES SOBRE PRODUCTOS FINANCIEROS ES CONOCER LOS TÉRMINOS BÁSICOS. UN POCO DE INFORMACIÓN PUEDE AYUDARTE A EVITAR ERRORES COSTOSOS Y A ESTAR ALERTA CONTRA ESTAFADORES. »



Aunque en un mundo ideal hablar de finanzas no debería ser muy complicado, pues al final del día todo se reduce a transacciones monetarias, en las que uno entrega su dinero a cambio de algo, la realidad es mucho más compleja. Especialmente porque existen una cantidad de término que, si no estás familiarizado con ellos, pueden hacerte sentir como si te hablaran en otro idioma. Por eso nos dimos a la tarea de reunir algunos de los términos básicos más comunes que debes conocer.

1 PUNTO BASE

Este es un término que vas a escuchar

mucho cuando cambian las tasas de interés. Un punto base equivale al 0.01%. Así que cuando leas, "La Reserva Federal elevó las tasas de interés en 25 puntos base", significa que las tasas subieron en 0.25 puntos porcentuales; es decir de 4 a 4.25%.

Consejo: Si estás por obtener una hipoteca o por comprar bonos, pon atención a los movimientos de la Reserva Federal, los cuales pueden afectar tus costos particulares o tu rendimiento sobre la inversión.

2 RENTA VITALICIA (ANNUITY)

Es un producto de seguros que te extiende cheques regulares, usualmente mensuales, para que tengas ingresos regulares. Con

una "renta fija," pagas una fuerte cantidad por adelantado y luego obtienes un pago fijo. Una "renta variable" es parecida a la renta fija, pero se combina con inversiones, tales como fondos mutuos. Te garantiza un pago mínimo, más las ganancias extras potenciales, dependiendo de qué tan bien se desarrollen tus inversiones.

Consejo: Las rentas variables a menudo vienen con demasiados costos y riesgos extras, por lo que debes pensar muy bien si quieres arriesgarte. Las rentas fijas, por otra parte, pueden ser un instrumento reconfortante para inversionistas conservadores o jubilados que desean la seguridad de contar con un ingreso que cubra sus gastos básicos. »



s u g a r
F A C T O R Y
American Brasserie



Eats, Sweets & Treats
ALWAYS OPEN



3655 Las Vegas Blvd. South • Las Vegas, NV 89109 • www.SugarFactory.com • 702-331-5100

visit our retail stores at:

MGM Grand | Paris Las Vegas | Miracle Mile Shops | The Mirage





BISCAYNE

STEAK • SEA • WINE



CALIFICADO COMO UNO DE LOS MEJORES RESTAURANTES
DE CARNES SOBRE **LAS VEGAS STRIP.**



Para reservaciones, por favor llame al 702-739-2376

Tropicana
LAS VEGAS

| Busquenos en Facebook® | Síguenos en Twitter™
3801 Las Vegas Blvd. South | 1.800.GO2TROP

LA BODA PERFECTA

MATRIMONIOS RAPIDOS, BARATOS Y DIVERTIDOS

¿ALGUNA VEZ HAS PENSADO EN CASARTE PERO QUIERES EVITAR TODOS LOS COSTOS Y PROBLEMAS POTENCIALES ASOCIADOS CON LA PLANEACION? SI QUIERES TENER UNA CEREMONIA DIVERTIDA Y EMOCIONANTE EN VEZ DE LA MONOTONIA Y FORMALIDAD DE UNA BODA EN LA CORTE CIVIL, ¡LAS VEGAS PODRIA SER LA SOLUCION PARA TI!

EDICION: ¿Qué Pasa? Vegas / ABRIL BORJA

Las Vegas es un lugar bien conocido por los matrimonios exprés, debido a los mínimos requerimientos de sus licencias. A diferencia de la mayoría de los otros estados, no hay periodos de espera y no se requieren pruebas de sangre. Sólo necesitas probar que ambos tienen 18 años de edad y pagar la licencia de \$55.

Ni siquiera tienes que ser un ciudadano americano para casarte en Vegas. Sin embargo, la mayoría de los países requieren una copia cer-

tificada de tu licencia de matrimonio, la cual puedes obtener mientras estás en Las Vegas por tan solo \$10.00. También necesitarás un apostille, el cual asegura que un documento público expedido en los Estados Unidos será reconocido como un documento oficial en tu país de residencia. El apostille certifica la autenticidad de la licencia y puedes obtenerlo en la Secretaría de Estado de Nevada, con un costo de \$20.00.

SEDES PARA BODAS:

- Cásate en una capilla dentro o fuera del

LAS VEGAS ES UNA CIUDAD RECONOCIDA COMO LA CAPITAL MUNDIAL DE LAS BODAS, CON UN PROMEDIO DE MAS DE 300 BODAS AL DIA

Strip, o en el centro si así lo prefieres. La mayoría de las capillas ofrecen desde una ceremonia simple hasta paquetes completos con una variedad de opciones para escoger.

- Existen lugares que ofrecen ceremonias



bajo techo o al aire libre. Muchos de estos lugares ofrecen ambos tipos y pueden incluir bodas en kioscos, jardines o a la orilla de una piscina, cascada o lago.

- Las bodas en helicóptero están volviéndose populares ahora. ¡Casarte mientras vuelas sobre Las Vegas o la Presa del Lago Mead/Hoover es absolutamente emocionante!

- Numerosos Clubes de Golf y Clubes Campestres ofrecen ceremonias de matrimonio. Existen hermosos escenarios que pueden

incluir también vistas maravillosas.

- También están disponibles bodas verdaderamente únicas. ¿Qué tal casarse mientras te tiras en paracaídas o en un globo aerostático? También puedes tener una boda temática y disfrazarte. Por supuesto que muchas locaciones también ofrecen una boda con Elvis u otros imitadores de celebridades.

- Muchos de los hoteles tienen una capilla de bodas. De entre los que la tienen, la mayoría ofrece un lindo servicio con algunas opciones adicionales. **OPV**



EN DETALLE

INFORMACION GENERAL ACERCA DE LAS LICENCIAS



- Capillas de Bodas
- Requisitos para Licencia de Matrimonio
- Los requisitos para ciudadanos estadounidenses y extranjeros son los mismos.

Ejemplos de documentos aceptables usados para obtener licencias de matrimonio:

- Licencia de Conducir o Tarjeta de Identificación emitida por el Estado
- Identificación Extranjera expedida por una entidad de gobierno
- Pasaporte
- Identificación Militar
- Certificado de Ciudadanía o Naturalización
- Tarjeta de Residente Permanente

Nota: Las identificaciones deben reflejar el nombre completo correcto que desees que aparezca en tu certificado de matrimonio.

- Se requieren los números de Seguridad Social para el Afidávit de la Aplicación para una licencia de matrimonio.
- Cuotas: La cuota para una licencia de matrimonio es de \$60 si se paga en efectivo, cheque de caja o giro bancario.

Oficina de Licencias de Matrimonio
Centro Regional de Justicia
201 E. Clark Ave.
Las Vegas, Nevada 89101
702.672.0600

Horario: Abierto diariamente, de 8 a.m. hasta la media noche
clarkcountynv.gov

La Oficina de Licencias de Matrimonio prohíbe la expedición de nuevas licencias a parejas que están actualmente casadas. Estas parejas pueden renovar sus votos en



SU ORIGEN Y COMO JUGARLO

EL KENO ES UN JUEGO DE AZAR EN EL QUE NO SOLO SE LE DA LA OPCION DE QUE APOSTAR Y CUANTO DESEA USTED APOSTAR, PERO TAMBIEN ES UN JUEGO QUE PUEDE OFRECER ALGUNAS DE LAS MEJORES PROBABILIDADES Y PAGOS MAS ALTOS EN EL CASINO. ESTE ES UN JUEGO FACIL DE JUGAR. TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES DECIDIR LA CANTIDAD DE NUMEROS QUE SE DESEAN JUGAR, A QUE NUMEROS APOSTARLE, CUANTOS JUEGOS SE QUIERE JUGAR Y CUANTO APOSTAR EN CADA JUEGO. »







EDICIÓN: ¿Qué Pasa? Vegas / Moisés Saldivar

Los primeros orígenes de Keno fue vistos en China durante la dinastía Han, cuando un hombre llamado Cheung Leung comenzó un juego que fue muy similar al Keno con el fin de coleccionar fondos muy necesarios para su intento de guerra. El juego fue un gran éxito con la gente de su pueblo y de inmediato atrajo a la gente a la diversión y la emoción de este nuevo gran juego. Desde el comienzo en esta ciudad, el juego se extendió a las zonas periféricas en las granjas y aldeas de los alrededores. Los resultados de los sorteos eran enviados por medio de palomas mensajeras, y a partir de

eso, el juego se empezó a conocer como el "Juego de paloma blanca".

Después de este punto, la historia es un poco más confusa, con el juego que con el tiempo se convirtió en Keno en toda China y llevado a otros lugares por los chinos que emigraron a otras partes del mundo. Esto finalmente llevó el juego a los EE.UU. y su popularidad comenzó a extenderse aquí también.

LAS REGLAS DEL KENO

Jugar Keno es fácil. Jugar Keno en línea es una gran manera de pasar el tiempo y ganar algo de dinero. Los pasos para jugar Keno son fáciles de aprender y de dominar. Hemos preparado esta guía para jugadores

sobre cómo jugar Keno.

1. ELIGE LA CANTIDAD DE NUMEROS QUE DESEA APOSTAR. Generalmente, usted puede apostar entre 1 y 20 números, y la cantidad que usted puede ganar varía dependiendo de la cantidad de números que se juegan. Las mejores probabilidades y los resultados se dan generalmente cuando se apuesta a los números 8, 9 o 10.

2. ELIJA LOS NUMEROS A LOS QUE DESEA APOSTAR. Esta es la parte fácil para algunas personas, y la parte más difícil para los demás. Los números pueden ser elegidos de la manera que usted quiera. Debido a que los números son escogidos al azar, ningún conjunto de números tienen más posibilidad-



des de ganar que cualquier otro conjunto de números. Esto significa que usted puede elegir sus números de la suerte de cualquier forma que lo desee, desde fechas de cumpleaños de la familia y las edades, números de domicilio o incluso lanzando un dardo a los números.

3. HAGA SU APUESTA. En un casino real, usted llevará su formulario de Keno al escritorio de Keno para colocar su apuesta en el siguiente juego de Keno. Al jugar Keno en línea, todo lo que tiene que hacer es presionar el botón que suele decir algo así como "Bet" o "Play". Usted tiene la elección de la cantidad de dinero

que desea apostar en cada juego, y por cuantos juegos que desea mantener esa apuesta colocada, así que usted puede colocar una sola apuesta que abarca un gran número de juegos. Esto hace que sea fácil ya que hay sólo un boleto para jugar en lugar de un boleto por juego.

4. LOS NUMEROS SON SORTEADOS.

Esto se hace por el casino, y puede hacerse ya sea por el método antiguo de repartir las bolas del barril o por medio de una computadora se generan números aleatorios. Un total de 20 números se sortean, lo que significa que cada número tiene un posibilidad de 1 en 4 de salir sorteado. »

Existen dos
lados de cada historia.

Y está la verdad. Nosotros traemos a la vida esa historia con artefactos legendarios, exhibiciones innovadoras, y un escenario multisensorial tan real que podríamos pedirte que llevaras un micrófono.

THE MOB MUSEUM
National Museum of Organized Crime & Law Enforcement™

Downtown Las Vegas
300 Stewart Ave | Las Vegas, NV 89101
themobmuseum.org | 702.229.2734



ESTRATEGIA DE KENO

El Keno es un juego fácil de jugar, y no hay mucho que recordar en cuanto a estrategias se refiere. Hay algunos consejos que hemos encontrado que le pueden ser útiles para sus juegos, así como algunos buenos consejos para juego.

1. CONTROLE

En todos los juegos de azar siempre tienes el control sobre algo, y con Keno eso no cambia. Mientras que usted no tiene el control sobre el número de bolas en el juego del número de bolas sorteadas, usted tiene el control sobre la cantidad de números que usted elige para apostar y la cantidad que desea apostar. Recuerde que conseguir dos números en una tarjeta de 2-spot le pagará una cantidad pequeña, pero conseguir diez números en una tarjeta de 10-spot, se le pagará una buena cantidad y por lo general le dará un premio mayor también.

2. APUESTAS WAY

Las apuestas Way permiten hacer más con sus juegos de Keno. Estas le permiten tomar varios juegos de múltiples maneras, todo en el mismo boleto. Lo bello de esto es que le ahorra mucha confusión. ¿Por qué tener una pila de boletos cuando con un boleto se puede hacer lo mismo, y ser mucho más fácil de pasar y seguir el rumbo del juego.

EN DETALLE

TERMINOLOGIA

TODO O NADA - Una apuesta Keno en la que se tiene que tener todos los números que usted ha elegido por sorte o usted no gana.

SORTEO / JUEGO - Este es el acto de sortear los números para obtener un resultado ganador. Los juegos están numerados individualmente de modo que no puede haber ningún error a la hora de comprobar los números ganadores.

LUGAR / - Spot son números que usted ha elegido para el juego. Si escoge dos números, usted tiene un boleto de 2-spot. Si ha

elegido diez números, tiene un boleto de 10-spot.

BOLETOS - El trozo de papel que se le da al presentar su apuesta Keno. Este es el único recibo oficial de sus números, así que tenga presente en todo momento dónde están sus boletos.

APUESTA WAY O COMBINADA - Un boleto de Keno que tiene más de una apuesta sobre el mismo. Estas pueden ser diferentes combinaciones de números, conjuntos diferentes de números o formas diferentes de apostar por los mismos números.

3. NO HAY QUE AVENTARSE

Al empezar a jugar Keno, siéntese en los primeros juegos y vea los números. A pesar de que los números se sortean al azar, todavía podría haber un pequeño patrón que se hace evidente. Cualquier posibilidad de tener una pequeña ventaja, vale la pena buscarla.

4. JUEGUE KENO A SU MANERA

Este es el mejor consejo de estrategia que

usted puede obtener. Cuando usted juega el juego de la manera que usted conoce y disfruta, podrá llevar un registro de sus mejores juegos, monitorear sus números ganadores mejor y en general disfrutar más de la experiencia del Keno. Siempre es bueno aprender nuevas formas de apostar en los juegos de Keno, pero no cambie inmediatamente, tómese algún tiempo y aprenda a jugar para ajustar la forma en que se quiere jugar y ganar. OPV

bacio

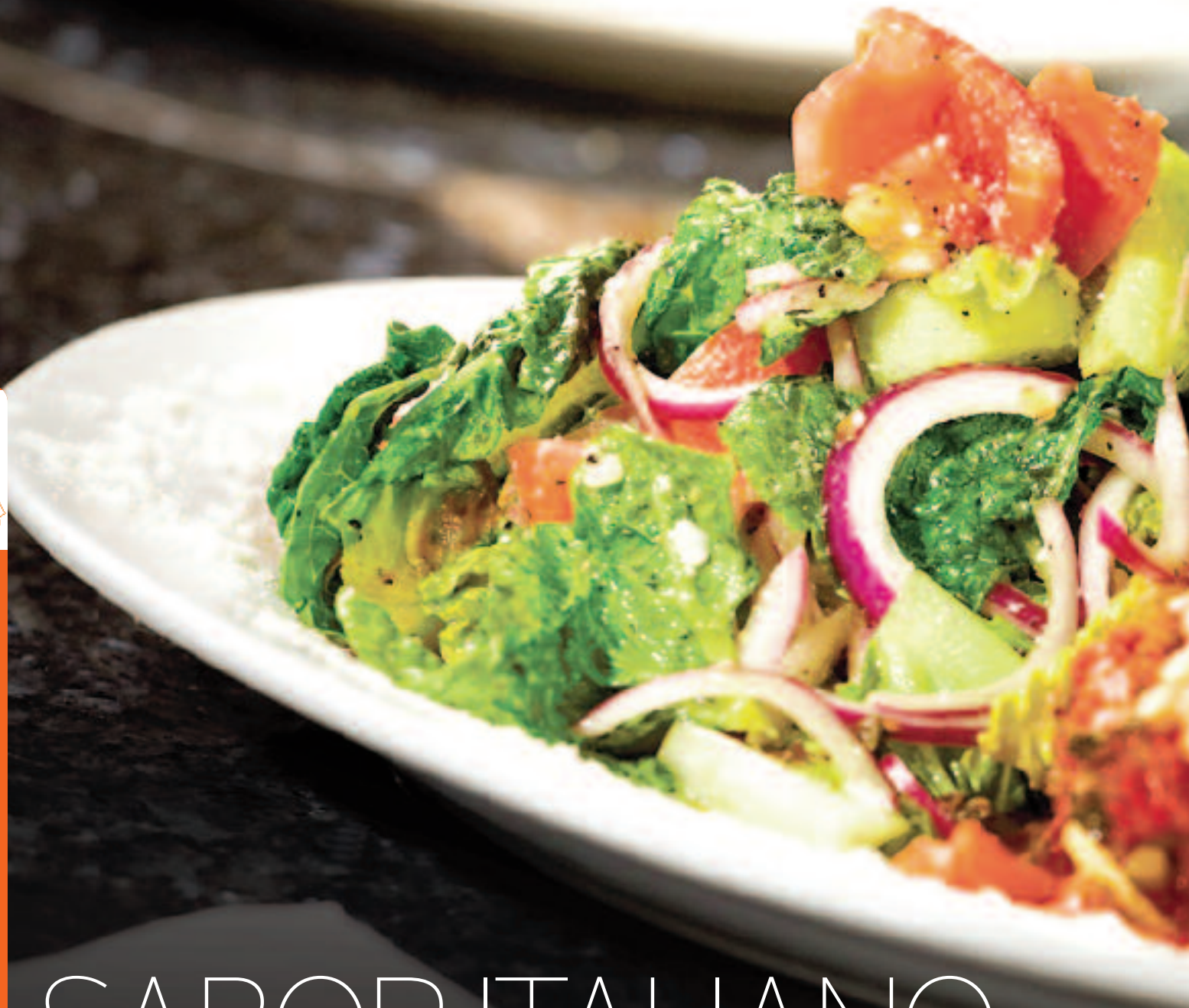
italian cuisine



LOCALIZADO EN EL MEZZANINE.
Para reservaciones, por favor llame al 702-739-2341.

Tropicana
LAS VEGAS

TropLV.com | Búsquenos en Facebook® | Síguenos en Twitter™
3801 Las Vegas Blvd. South | 1.800.GO2TROP



SABOR ITALIANO ESTILO FILADELFIA

CAFE MARTORANO RIO HOTEL & CASINO

¿QUE SE OBTIENE CUANDO SE COMBINA UN CHICO DEL SUR DE FILADELFIA Y SU POPULAR RESTAURANTE ITALIANO DEL SUR DE FLORIDA SIENDO EL CLUB NOCTURNO DE MODA CON EL RIO HOTEL & CASINO? SE OBTIENE EL PASAR BUENOS MOMENTOS Y BUENA COMIDA ACOMPAÑADA DE UN POCO DEL AMBIENTE DE FILADELFIA. CAFE MARTORANO EN LAS VEGAS PROMETE SER UN RESTAURANTE/DISCOTECA UNICO EN SU CLASE QUE DEFINITIVAMENTE NO ES PARA LOS AMANTES DE ENSALADAS. CAFE MARTORANO EN LAS VEGAS ELEVA EL NIVEL DE DIVERSION Y COMIDA EN EL RIO. »





EDICION: **¿Qué Pasa? Vegas** / Abril Borja

Debes traer contigo gran apetito y un estado de ánimo "sin compasión" al Café Martorano. Se inicia con la comida y luego sigue la "escena", por lo que pasas una tarde del tipo "todo en uno". Steve Martorano menciona al final de su menú, "No hay cambios o sustituciones en lo absoluto - Esta es la forma en que cocino. Por favor, disfruta y no molestes!" Se capta la idea!

Después de un par de aperitivos ligeros, llega el momento de elegir entre las especialidades macarrones, pescado, ternera o pollo. Las porciones no son pequeñas, así que sus invitados podrían querer mezclar y combinar el sabroso Orchiette de Steve con salsa picante y dulce, frijoles blancos y rojos y la escarola ó Chuleta de Ternera a la plancha con champiñones y vino marsala. Inhala, exhala y deja un espacio para el postre.

Después de la cena, llega el momento de



quemar calorías con algo de baile. Durante la cena, las melodías son suaves - Frank Sinatra, Bobby Darin, Dean Martin y Motown de la vieja escuela, pero después de las 10 pm, el lugar se anima mientras Martorano mezcla algo de hip hop y éxitos de R & B.

El comienzo de Martorano, el joven del sur de Filadelfia, fue modesto, con un servicio de entrega de sandwich que operaba en un sótano de su barrio. Al paso del tiempo se con-

virtió en un verdadero restaurante, que se trasladó a Fort Lauderdale, en los años 90. Allí desarrolló su firma "Martorano Flavor" y se ha convertido, desde entonces en uno de los mejores lugares en cuanto a comida y ambiente de club se refiere, en el sur de Florida.

El restaurante de 150 lugares y 7,000 metros cuadrados, tiene paredes blancas, de granito negro, acero inoxidable y la ilumina-



ción sugerente con grandes pantallas de plasma alrededor de la sala con escenas de películas clásicas de mafia. Ubicado en el Masquerade Village del Rio, Café Martorano en Las Vegas, es más del doble del tamaño de su sede en Florida, pero su ambiente y la actitud que se percibe son estrictamente Martorano y seguramente muy ameno y prendido. **OPV**

NOW OPEN



RAMON AYALA'S

cocina & cantina



BUFFALO BILL'S

Just a short drive on the I-15 at CA/NV stateline.
800-FUN-STOP1 | PrimmValleyResorts.com

TODO PODER

NISSAN TITAN XD

NISSAN SE ATREVE EN EL MUNDO DE LOS MÁS GRANDES Y CON SU MODELO TITAN XD TIENE BUENAS POSIBILIDADES DE ÉXITO. DE ENTRADA NOS PRESUME UN PODEROSO PROPULSOR V8 A DIÉSEL CON TURBOCARGADOR Y QUE GENERA 555 LIBRAS / PIE DE TORQUE. »



Aunque muchos le pueden llamar "camioneta" o pick up, sería más decente y acertado llamarle "camión". El carácter que le brinda el motor diésel es una más de las razones por las cuales se le debe considerar un "grandote" del camino. Conocido como XD, este modelo ofrece una interminable capacidad de arrastre y también de carga, de hecho, con la planta de poder que tiene, está capacitado para arrastrar hasta 12 mil libras de peso. Cabe hacer mención que son tres las configuraciones de cabina que se encuentran disponibles para este vehículo; también se

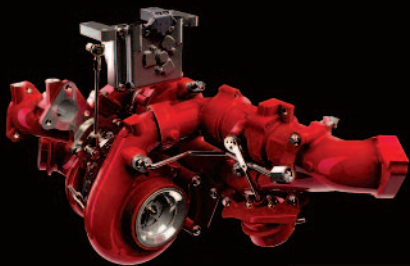


cuenta con las opciones de tres trenes motrices y cinco niveles de equipamiento.

"El mercado de los pick up full size es uno de los más complicados de toda la industria y hay una infinidad de productos

disponibles", comenta Fred Diaz, vicepresidente senior de Nissan Sales & Marketing and Operations de los Estados Unidos. "Este nuevo TITAN XD ha sido diseñado para ofrecer a los clientes algo más que las otras





EN DETALLE

FICHA TÉCNICA

- **Motor:** Cummins
- **Combustible:** diésel
- **Inducción:** turbo
- **Cilindros:** 8
- **Configuración:** V
- **Torque:** 555 lb/pie
- **Capacidad de arrastre:** 12 mil libras
- **Sistema de audio:** Rockford Fosgate

marcas no tienen - combinando una gran capacidad de arrastre y carga con una buena economía de combustible”.

El completamente nuevo TITAN XD, como la primera generación del Titan, fue desa-

rollado en conjunto con el departamento de planeación, diseño, ingeniería y manufactura, cada uno contribuyendo desde su sitio: Tennessee, California, Michigan, Arizona y Mississippi. El motor del TITAN XD

será surtido por la gente de Cummins Inc, empresa que se ubica en Indiana.

MOTOR CUMMINS

Sí, el nuevo motor del Nissan TITAN XD trabaja con diésel y es obra de los expertos de Cummins Inc. Se trata de una planta de poder de 5.0 litros de desplazamiento, V8 y con turbocargador. Debido a que se trata de un motor que está en su segunda evolución, se habla de que el “lag” del turbo cada vez es menor y, por lo mismo, la respuesta ha sido mejorada. La turbina provee un desempeño muy sólido a lo largo de toda la curva de potencia y gestiona la temperatura de los gases de escape. »





Bosch se ha hecho cargo también de algunos componentes de este nuevo motor y se garantiza que el típico sonido de los diésel se ha reducido al máximo posible. Uno más de los aciertos es que este Cummins resulta muy ligero gracias a que en su construcción se han utilizado materiales muy especiales como el acero-grafito, el cual es más resistente y ligero que el acero tradicional. En el caso de las cabezas del motor, se han fabricado en una aleación con aluminio, detalle que también reduce números en la báscula.

AL INTERIOR

Como los pick ups modernos, cada día se parece más estar a los mandos de un auto en lugar de uno de estos coches de trabajo. Los interiores indican claramente que el Nissan TITAN XD puede ser utilizado en el día a día. Además de ser un auto utilitario, también se perfila como una opción muy



cómoda y hasta elegante.

Algunos de los sistemas que hay destacar son las dos tomas de corriente, tanto de 12 volts como de 120, encendido remoto, sistema de 12 altavoces de Rockford Fosgate. Y para que veamos cómo el fabricante japonés puso especial atención en los

detalles, la guantera ha sido movida al lado izquierdo del vehículo con la idea de facilitarle las cosas al conductor.

Dependiendo de la opción que se elija, pero el TITAN XD puede equipar pantallas táctiles, sistema de navegación, aplicaciones móviles, y mucho más. **OPV**

GoPro

Be a **HERO**.

World's Most Versatile Camera™



HERO3 BLACK EDITION

ESPECIFICACIONES DE LA CÁMARA

- 1080p60 / 960x100 / 320p120fps
- 4Kp15 / 2.7Kp30 / 1440p48fps
- 12MP / 30fps en modo ráfaga
- Wi-Fi integrado
- Wi-Fi remoto incluido
- Compatible con aplicaciones de GoPro
- Alto Desempeño en baja iluminación

ⓘ También disponible en White Edition y Silver Edition

Llévala. Instalala. Ámalala.

Busca más soportes + accesorios en gopro.com



LCD Touch Pad™



Wi-Fi Remote



Soportes Amazon



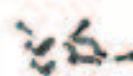
Veronica



Montura de trípode



Soporte para Pecho,
conocido como "Chesty"



Montura de barra
antirruedas



Soportes Adhesivos



GUÍA

SHOWS Y ENTRETENIMIENTO

COMEDIA / MAGIA

Brad Garret Comedy Club - Tropicana - 702-739-836-0836- llame para preguntar los precios.

Bonkerz Comedy + Louie Anderson - Palace Station Casino - 702-547-5300, con la presentación de diferentes comediantes todas las semanas

Carrot Top - Luxor - 702-262-4400, con la presentación de su famoso trapeador de cabello rojo, Carrot Top hace reír a la audiencia con sus divertidos elementos e inventos.

Chris Angel Believe - Luxor - 702-262-4400, en colaboración con Cirque du Soleil, el show encabeza esta lista de presentaciones extraordinarias.

Defending the Caveman - Excalibur - 702-597-7600, una comedia sobre la batalla de los sexos al estilo cavernícola presentada por Kevin Burke.

George Wallace - Flamingo - 702-733-3333, El nuevo "Señor Las Vegas" de la comedia.



Mark Savard - Miracle Mile Shops/PH 702-260-7200, comedia hipnótica.

The Mentalist - Miracle Mile Shops/PH 702-260-7200, un extraordinario lector de mentes.

Nathan Burton - Flamingo - 702-733-3333, de America's Got Talent: fama, comedia y magia en un sólo espectáculo.

Penn & Teller - Rio - 702-386-2444, los "chicos malos" de la magia.



Rita Rudner - Harrah's - 702-369-5111, divertidísimos comentarios sobre los hombres y las relaciones.

Terry Fator - The Mirage- 702-792-7777, un imitador y titiritero acompañado

de música en vivo.

SHOWS / CANTANTES / IMITADORES

American Superstars - Stratosphere - 702-380-7111, imitadores de grandes estre-

llas actuales.

B Beatles - Miracle Mile Shops/PH 702-260-7200, espectáculo tributo a The Beatles.

Blue Man Group - Venetian 702-414-9000, tres hombres de color azul en un espectáculo lleno de música tribal con ritmos rápidos y fascinantes.

Divas - Imperial Palace - 888-777-7664, el espectáculo de imitaciones más largo de Las Vegas, Frank Marino como Joan Rivers.

Fantasy - Luxor - 702-262-4400, una revista topless con Lorena Peril.

Human Nature - Imperial Palace - 888-777-7664, el mejor espectáculo Motown de Las Vegas.

Jersey Boys - Palazzo - 702-547-5300, cuenta la historia de Frank Valli & The Four Seasons.

Jubilee! - Bally's - 702-967-4585, una brigada original de Las Vegas con bailarinas y cantantes cubiertas de plumas.

Gordie Brown - Golden Nugget - 866-946-5336, cantante e imitador de celebridades.

Greg London Impressions that Rock- Hilton, imitador musical que realiza actuaciones de Presley, Clapton, Dylan y más.

Ka - MGM Grand - 866-740-7711, el especial de acrobacia, artes marciales y pirotecnia de Cirque Du Soleil.

Le Reve - Wynn - 702-770-9966, un sueño acuático surrealista, el mejor espectáculo de Las Vegas

Love - Mirage - 702-792-7777, Cirque du Soleil en su tributo a The Beatles

Mystere - Treasure Island - 702-796-9999, un circo original y un misterioso mundo lleno de increíbles actos y seres coloridos del Cirque du Soleil.

O - Belagio - 702-693-7722, Cirque du Soleil combina acrobacia y clavados sincronizados.

Peepshow - Paris - 702-946-4567, con la conejita de Playboy Holly Madison en una revista erótica.

Thunder From Down Under - Excalibur - 702-597-7600, una excitante revista exótica masculina de Las Vegas.

Vegas the Show - Miracle Mile Shops/PH 702-260-7200, un musical sobre antiguos artistas de Las Vegas.

Viva Elvis - Aria - 702-590-7760, tributo de Cirque du Soleil a Elvi. **GPV**



GUÍA

CLUBES NOCTURNOS

Cathouse - Luxor - 702-262-4228, un lounge con estilo europeo que fusiona restaurante, lounge y presentaciones. Abierto 4 noches por semana desde las 10:30 p.m. - 4 a.m.

Chataeu - Paris - 702-776-7777, discoteca y restaurante inspirado al más puro estilo italiano.

Drai's - Bill's Gamblin' Hall - 702-737-0555, una ideal discoteca para los after-hours ya que permanece abierta hasta tarde. Jueves - Domingo 1p.m.

Gallery, Planet Hollywood, 866-919-7472, El lugar más nuevo de Planet Hollywood, Un diseño provocativo y sexy se junta en un lugar único creado especialmente para la vida nocturna.

Ghostbar - Palms - 702-942-3862, 55 pisos sobre la ciudad, un bar como ningún otro. Todos los días desde las 8 p.m. hasta tarde.

Gold Diggers - Golden Nugget - 702-385-7111, excelente ambiente "downtown"



con vistas hacia Freemont Street. Miércoles - Domingo, 9 p.m.

Haze - City Center - 702-693-8310, 25.000 pies cuadrados de espacio innovador, pantallas de proyección interactivas y

la más avanzada tecnología de sonido. Jueves - Sábado 10:30 p.m. - 4 a.m.

Lavo - Palazzo - 702-791-1818, discoteca y restaurante inspirado en saunas de la cultura mediterránea antigua. Martes -



LAX - Luxor - 702-212-8140, un gigante de 2 pisos y 26.000 pies cuadrados de entretenimiento. Miércoles - Sábado 10 p.m.

Domingo 10 p.m.

Mix - The Hotel - 702-632-7777, bar y discoteca con una vista inigualable. Todos los días, 5 p.m.

Moon - Palms - 702-942-6832, discote-

ca boutique con excelente vista y techo retráctil. Martes, Jueves - Domingo 10:30 p.m.

Playboy Club - Palms - 702-942-6832, las "conejitas" abundan aquí. Todas las



noches de 8 p.m.

Pure - Caesars Palace - 702-731-7873, ofrece una espectacular vista y 4 estilos de música diferente en 2 pisos de decadencia que incluso el Caesar apreciaría. Martes, Viernes - Domingo 10 p.m.

Rain - Palms - 702-938-9999, una discoteca inspirada en el agua. Jueves - Sábado 11 p.m. - 5 a.m.

Rockhouse - Imperial Palace - 702-731-8683, discoteca y antro de Las Vegas. Jueves - Sábado 10 p.m.

ROK Vegas - NY, NY - 702-740-6969, un lugar inspirado en el rock 'n roll. Miércoles - Sábado 10 p.m. - 5 a.m.

Surrender - Encore - 702-770-7300, nueva discoteca de moda de Sean Christie & Wynn. Miércoles - Sábado 10:30 p.m.

Tabu - MGM Grand - 702-891-7138, lounge & club con hermosas camareras. Jue - Lun 10 p.m.

TAO - Venetian - 702-388-8588, ofrece palcos privados, servicio de cafetería y asientos con cajones. Jueves - Sábado, llame para averiguar los horarios.

The Bank - Bellagio - 702-693-8300, un espacio elegante y exclusivo con ritmos enérgicos. Jue - Dom 10:30 p.m. - 4 a.m.

Tryst - Wynn - 702-770-23375, un espacio sofisticado con terrazas privadas, cataratas y escaleras de caracol. Jueves - Domingo 10 p.m. - 4 a.m.

Vanity - Hard Rock Hotel - 702-693-5555, cuenta con dos barras de mármol, miles de cubículos VIP y una terraza exterior con cabañas. Jue - Dom, 10 p.m. - 4 a.m.

Voodoo Lounge - Rio - 702-777-7923, perched upon the 51st floor it offers of all of Las Vegas. Nightly

XS - Encore - 702-770-0097, cuenta con una pista de baile que da acceso a una piscina. Vier - Lun 10 p.m. **QPV**



GUÍA

ATRACCIONES Y COMPRAS

LUGARES Y COSAS PARA VER

Adventuredome - Circus Circus - juegos emocionantes a lo largo de 5 acres de diversión al aire libre.

Auto Collection - Imperial Palace - la colección de automóviles clásicos más grande del mundo.

Conservatory & Botanical Gardens - Bellagio - un arreglo floral en constante cambio.

Bodies the Exhibition - Luxor - observe más de 250 órganos, especímenes parciales y de cuerpo entero.

Eiffel Tower Ride - Paris - suba a la cima de una torre de 50 pisos.

Fountains of Bellagio - una increíble fuente y un espectáculo musical que lo dejará atónito cada media hora.

Fremont Street Experience - En el centro - un paseo de 7 cuadras al aire libre que contará con conciertos en vivo y Viva Vision, la pantalla más grande del mundo.

Springs Preserve - Fuera del Strip - cuenta con museos, galerías, muestras y jardines botánicos.

Madame Tussauds - Fuera del Strip - cuenta con figuras de cera de más de 100 celebridades.

Mirage Volcano - Una erupción por hora completa llena de fuegos artificiales y efectos de sonido durante la noche.

Secret Garden & Dolphin Habitat - Mirage - cuenta con algunos de los animales más raros y exóticos del mundo.

Shark Reef - Mandalay Bay - un acuario de 1.6 millones de galones que exhibe tiburones, tortugas de mar y pirañas.

Sirens of TI - Treasure Island - Sensuales sirenas se someten a una batalla con piratas en Siren Cove cada 90 minutos. Comienza todas las noches a las 7p.m.

Stratosphere Tower - la torre más alta de Estados Unidos que cuenta con 3 emocionantes atracciones en la cima de la torre y un restaurante.

Titanic - Luxor - más de 300 objetos que pertenecieron al Titanic.

Towers Art Gallery - PH Towers - en el vestíbulo de las PH Towers Westgate hay una exhibición de arte moderno.



COMPRAS

Crystals, City Center, el shopping más nuevo de la ciudad que cuenta con esculturas hechas de hielo, una fuente de agua y un diseño contemporáneo.

Esplanade, Wynn, un encantador y extenso pasillo que exhibe las marcas de más alto nivel como Hermes, Louis Vuitton, Chanel y muchas más.



Fashion Outlets of Las Vegas, Primm NV, a 30 minutos del Strip y ofrece excelentes descuentos en productos de diseñadores.

Fashion Show Mall, Strip, cuenta con miles de tiendas y 3 niveles entre los cuales se encuentran Neiman Marcus, Saks Fifth Avenue, Nordstrom y Macy's.

Grand Canal Shoppes, Venetian, pasee

por este hermoso pasillo y disfrute de los sonidos del Canal y la vista de los artistas callejeros.

Las Vegas Outlet Center, en el Sur del Strip, con más de 150 tiendas outlet de marcas como Nautica, Coach, and Calvin Klein.

Las Vegas Premium Outlets, Fuera del Strip/Downtown, ubicados cerca del centro de la ciudad, estas tiendas al aire

libre ofrecen descuentos en marcas tales como Ann Taylor, Armani, Burberry y Dolce & Gabbana.

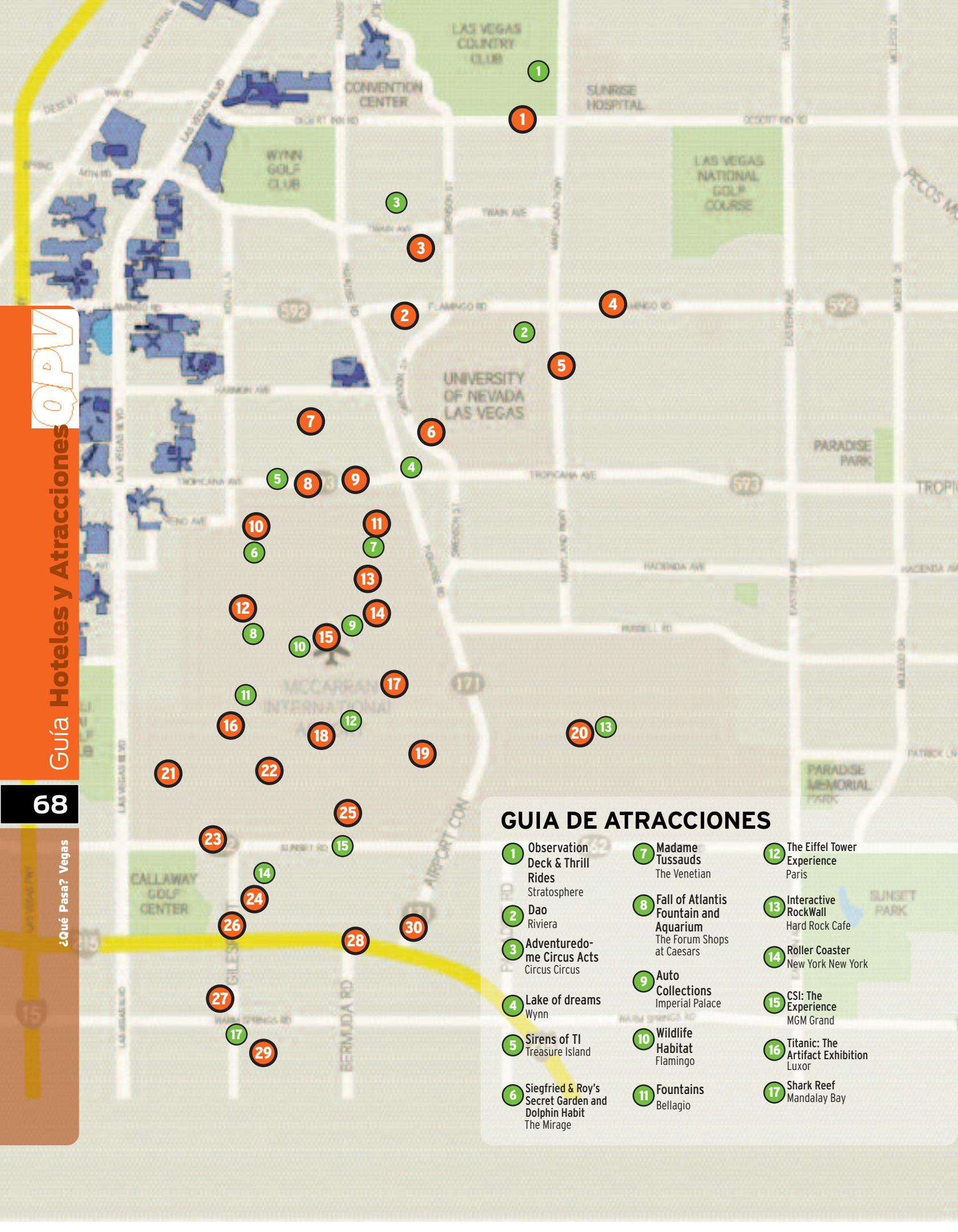
Miracle Mile Shops, Planet Hollywood, más de 170 tiendas especializadas, restaurantes exclusivos y entretenimientos.

The District, Green Valley Ranch/Henderson, presenta un centro de estilo metropolitano con un carrusel, tiendas y restaurantes.

The Forum Shops, Caesars Palace, cuenta con más de 160 boutiques, tiendas de categoría y gran cantidad de opciones para cenar en un ambiente al estilo romano lleno de fuentes, estatuas y el espectáculo del Eperador Nero.

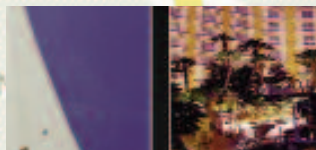
The Shoppes at the Palazzo, Palazzo, ofrece más de 50 tiendas y boutiques de categoría junto con una gran variedad de lugares para cenar.

Town Square, Strip/Sur, ofrece una acogedora experiencia de compras y cena al aire libre para toda la familia con área de juegos para niños y un parque ideal para hacer un picnic. **OPV**



GUIA DE ATRACCIONES

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Observation Deck & Thrill Rides
Stratosphere | 7 Madame Tussauds
The Venetian | 12 The Eiffel Tower Experience
Paris |
| 2 Dao Riviera | 8 Fall of Atlantis Fountain and Aquarium
The Forum Shops at Caesars | 13 Interactive RockWall
Hard Rock Cafe |
| 3 Adventuredome
Circus Circus | 9 Auto Collections
Imperial Palace | 14 Roller Coaster
New York New York |
| 4 Lake of dreams
Wynn | 10 Wildlife Habitat
Flamingo | 15 CSI: The Experience
MGM Grand |
| 5 Sirens of T1
Treasure Island | 11 Fountains
Bellagio | 16 Titanic: The Artifact Exhibition
Luxor |
| 6 Siegfried & Roy's Secret Garden and Dolphin Habit
The Mirage | | 17 Shark Reef
Mandalay Bay |



1 **Stratosphere**
800-998-6937



2 **Hilton Grand Suites**
877-651-4482



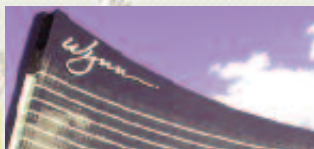
3 **Circus Circus**
800-634-3450



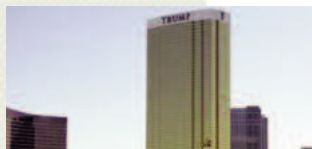
4 **LVH (antes Hilton)**
702-732-5111



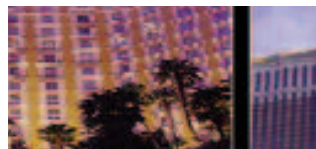
5 **Riviera**
800-634-6753



6 **Wynn**
888-320-7123



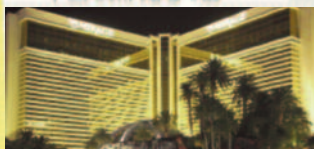
7 **Trump**
702-982-0000



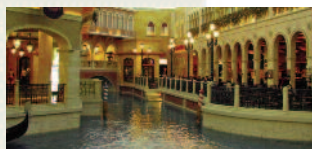
8 **Treasure Island**
800-944-7444



9 **Palazzo**
702-607-7777



10 **The Mirage**
800-627-6667



11 **Venetian**
702-414-1000



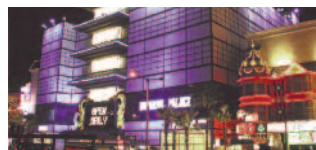
12 **Caesars Palace**
800-634-6001

Guía de hoteles

EXISTEN MUCHAS MANERAS PARA DISFRUTAR DE LA CIUDAD, PERO AQUI PARA SU CONVENIENCIA ENCONTRARA LOS LUGARES MAS TURISTICOS Y POPULARES DEL FAMOSO LAS VEGAS STRIP.



13 **Harrah's**
800-214-9110



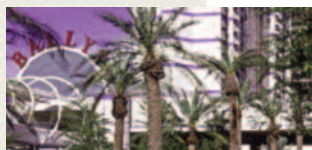
14 **Imperial Palace**
702-731-3311



15 **Flamingo**
800-732-2111



16 **Bellagio**
800-987-6667



17 **Bally's**
800-634-3434



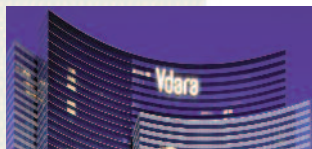
18 **Paris**
800-266-5687



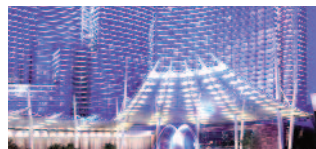
19 **Planet Hollywood**
800-919-7472



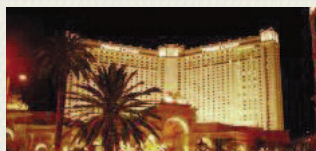
20 **Hard Rock**
702-693-5544



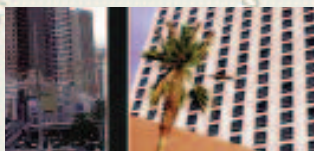
21 **Vdara**
866-745-7111



22 **Aria**
866-359-7757



23 **Monte Carlo**
800-693-6763



24 **New York New York**
800-693-6763



25 **MGM Grand**
800-929-1111



26 **Excalibur**
800-937-7777



27 **Luxor**
800-288-1000



28 **Tropicana**
800-462-8767



29 **Mandalay Bay**
877-632-700



30 **Hooters**
702-739-9000

BALLY'S SHOPPING ARCADE

3645 South Las Vegas Blvd. Más de 40 tiendas. (702) 739-1111.

BOULEVARD MALL

3528 South Maryland Pkwy
El centro comercial más antiguo de Las Vegas y el segundo más grande fuera del Strip. Cuenta con más de 140 tiendas y establecimientos de comida. (702) 732-8949.

LAS VEGAS PREMIUM OUTLETS

875 South Grand Central Parkway - Otro establecimiento de descuento con más de 120 tiendas de marcas reconocidas. (702) 474-7500.

FASHION OUTLETS OF LAS VEGAS

32100 Las Vegas Blvd S (Primm, NV) - Este es el centro comercial que recibe a los visitantes de California. Se encuentra a la entrada del estado de Nevada y cuenta con más de 100 tiendas de grandes dis-

ñadores. Hay camiones que diariamente parten hacia allá desde varios hoteles. (702) 874-1400

FASHION SHOW MALL

3200 South Las Vegas Blvd (Las Vegas Strip) - Se trata de centro comercial más grande de la ciudad con más de 220 tiendas, incluyendo Saks Fifth Ave, Neiman Marcus, Macy's, Nordstrom, Bloomingdale's y Dillard's. Si buscas calidad, marca y lujo, este es el lugar. (702) 369-8382.

PARA IR DE

CUALQUIER COSA QUE DESEES PUEDES ENCONTRARLA EN LAS VEGAS, DESDE RECUERDOS HASTA JUGUETES, PASANDO POR LA ULTIMA MODA Y JOYERIA. EXISTEN VARIOS CENTROS COMERCIALES QUE CUENTAN CON TIENDAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL Y RESTAURANTES DE PRIMERA LINEA. LA MAYORIA DE LOS CASINOS TIENEN DESDE TIENDAS PEQUEÑAS HASTA GRANDES ESTABLECIMIENTOS PARA REALIZAR TODO TIPO DE COMPRAS. SI LO QUE QUIERES ES ENCONTRAR OFERTAS, TIENES LA OPCION DE VISITAR ALGUNO DE LOS CENTROS COMERCIALES CONOCIDOS COMO "OUTLETS", QUE OFRECEN PRODUCTOS DE MARCAS RECONOCIDAS A PRECIOS REBAJADOS.



GALLERIA AT SUNSET

Sunset Blvd and Stephanie Ave (Henderson) Este lugar está localizado en una bella zona de la ciudad, tiene más de 130 tiendas en dos niveles y se pueden encontrar tiendas departamentales como JCPenney, Mervyn's, Dillard's, Dick's Sporting Goods y más. (702) 434-0202.

FORUM SHOPS

3500 South Las Vegas Blvd (Caesar's Palace)

Elegante y atractivo. Este centro tiene más de 150 tiendas, se puede entrar por el casino del Caesars Palace o por el Strip. Mientras compras puedes admirar la decoración estilo romano, ten por seguro que ahí tus compras siempre serán bajo un cielo azul con nubes revoloteando. (702) 893-4800.

GRAND CANAL SHOPPES

3377 S Las Vegas Blvd. Mas de 100 tiendas dentro del Hotel Venetian. Marcas como

Marshall Rousso, bebe, Lladro, Banana Republic, Brookstone. (702) 414-4500

LAS VEGAS OUTLET CENTER

7400 Las Vegas Blvd (3 minutos al sur de Tropicana) Este centro comercial ofrece productos en liquidación de marcas como Reebok, Tommy Hilfiger, Nike, Nautica, Liz Claiborne y Calvin Klein. Una buena opción para aquellos que no quieren alejarse mucho del Strip. (702)896-5599.



MEISTER

www.meisterwatches.com - Los Angeles, CA



Esta tarjeta se
otorga solamente
a mayores de 21 años



Con tu solicitud,
recibe además la
revista ¿Qué pasa?
Vegas directo en tu
domicilio por todo un
año también GRATIS.



VEGAS CARD: This card is the property of Que Pasa Vegas, Inc. Your use of this card indicates your acceptance of the conditions of the card member agreement. This card is non-transferable and may be canceled by Que Pasa Vegas, Inc. at any time. Proper I.D. may be required.
Customer service: (888) 628-2188

¡Suscríbete ya a la primera **tarjeta de descuento** de Las Vegas!

Recibe miles de dólares en descuentos y promociones para espectáculos, restaurantes, servicios, compras, tours y mucho más, totalmente GRATIS

Llena esta encuesta y envíala por correo o por fax al (213) 620-6255. También lo puedes hacer a través del Internet en www.quepasavegas.com y www.vegas-card.com



SUS DATOS:

Nombre _____

Email _____

Domicilio _____

Ciudad _____ Estado _____ ZIP _____

Teléfono _____ Fecha _____

Envía tu suscripción a: Que Pasa? Vegas, Inc., 880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012

¿Cuántas veces por año viaja a Las Vegas?

- ☐ Más de 10 ☐ 4 - 1
☐ 10 - 5 ☐ Vivo en Vegas

Personas en su grupo familiar

- ☐ 2 ☐ 4
☐ 3 ☐ 5 o más

¿Cómo llega Ud. a Las Vegas?

- ☐ Por auto ☐ Por autobús
☐ Por avión ☐ Por tren

¿Cuáles son sus hoteles favoritos?

1. _____
2. _____
3. _____

¿Qué restaurantes frecuenta?

1. _____
2. _____
3. _____

¿Qué le gusta hacer más en Las Vegas?

- ☐ Ir de compras ☐ Ir a cenar
☐ Jugar en máquinas ☐ Ir a un show
☐ Jugar en mesas ☐ Ir a nightclub/bar
☐ Ir a la piscina ☐ Otro: _____

¿Cuál es su presupuesto diario?

- ☐ Más de \$1,000 ☐ \$100 - \$499
☐ \$500 - \$1,000 ☐ Menos de \$100

¿Cómo reserva su hotel?

- ☐ Por teléfono ☐ Agencia de viajes
☐ Por Internet ☐ En persona

¿Qué tipo de espectáculo le gusta más?

- ☐ Comedia ☐ Magia
☐ Musical ☐ Deportes/Box
☐ Concierto ☐ Otro: _____

¿Cuál es su ingreso familiar?

- ☐ \$20,000-\$45,000 ☐ \$65,001-\$90,000
☐ \$45,001-\$65,000 ☐ Más de \$90,001

COMERCIOS QUE OFRECEN DESCUENTOS AL PRESENTAR SU TARJETA **VEGASCARD**

COMERCIOS FASHION OUTLETS OF LAS VEGAS

32100 Las Vegas Blvd. South Primm, NV (702) 874-1400, (Presente su tarjeta VegasCard en la oficina de servicio al cliente de Fashion Outlets y recibirá un libro con los cupones de descuentos además de un regalo sorpresa)

AG Jeans: 10% de descuento en la compra total.

Ann Taylor Factory Store: 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

Anne Klein: 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

Banana Republic Factory Store: 15% de descuento en la compra de \$100 o más.

BCBG: 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

Claire's: 20% de descuento en el precio regular de un artículo.

Cole Haan: \$25 dólares de descuento en el total de una compra de \$150 o más.

Converse: \$10 dólares de descuento en una compra de \$60.

DC Shoes Factory Store: 20% de descuento en la compra de \$75 o más.

Easy Spirit Outlet: 10% de descuento en cualquier artículo.

Fendi/Vogue Italia: Recibe gratis un selecto perfume francés en la compra de \$250 o más.

Fossil: 10% de descuento del subtotal de la compra de dos artículos que sumen \$50 o más.

G by Guess: \$15 de descuento en la compra de \$75 o más.

Gap Outlet: 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

Golden Cuffs Italian Fashion Wear: 3% de descuento en la compra de \$100 o más.

Hugo Boss Factory Outlet: Recibe un 10% de descuento adicional en cualquier artículo.

Hurley: 10% de descuento del total de tu compra.

J Crew: 10% de descuento en la compra de \$150 o más.

KB Toys: Recibe un 15% de descuento adicional en la compra de \$100 o más.

Kenneth Cole Company Store: 20% de descuento en la compra de \$150 o más.

Lee Wrangler: \$5 dólares de descuento en la compra de \$35 o más.

Limited Edition for Her: Recibe un cinturón gratis o una pañoleta con la compra de \$100 o más.

Maidenform Outlet Stores: Descuento de \$5 dólares en la compra de \$30 dólares.

Michael Kors: 20% de descuento en la compra total de \$250 o más.

Miss Sixty: 15% de descuento en la compra de \$100 o más.

Nautica: 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

Neiman Marcus Last Call: recibe un 10% de descuento adicional en el total de tu compra de mercancía a precio regular.

New York Diamond Exchange: \$50 dólares de descuento en la compra de \$200 o más.

Nine West Outlet: 10% de descuento en cualquier artículo.

Old Navy: 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

Perfumania: \$5 de descuento en la compra de \$50 o más.

Perry Ellis: \$25 dólares de descuento en la compra de \$100 o más.

Polo Ralph Lauren: \$25 dólares de descuento en cada \$250 que gastes.

Quiksilver: 20% de descuento en la compra de \$75 o más.

Reebok: \$10 de descuento en cualquier compra de \$75 o más.

Schillaci: Regalo gratis con cada compra de más de \$100.

Shoe Pavillion: \$5 dólares de descuento con la compra de más de \$50.

Skechers USA: \$20 dólares de descuento en la compra de más de \$100.

Smokers Emporium: Cohibas: \$79 caja de 25; Zippos 10% de descuento en diseños selectos.

Sunglass Hut International: Gratis un juego de limpieza y cuidado y sujetador con la compra de \$15 dólares.

The Children's Place: Ahorre 15% de descuento en la compra de \$50 o más.

The Luggage Factory: \$10 dólares de descuento en la compra de \$100 o más.

Tommy Bahama: 10% de descuento en la compra de \$150 o más o 15% de descuento en la compra de \$200 o más.

Tommy Hilfiger: 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

Ultra Diamonds: \$25 dólares de descuento en cualquier compra de \$399 o más.

Vanity Fair: \$5 dólares de en la compra de \$35 o más.

Wilsons Leather: 15% de descuento en la compra de \$49.99 o más.

DEPORTIVOS

The Sports Shop

6587 Las Vegas Blvd. S. Space B-185 (702) 263-0528. Descuento de 20%.

COMIDA

Bahama Breeze: 375 Hughes Center Drive (702) 731-3252 - \$5 de descuento en su cuenta de \$25 o más.

El Patron: 2797 S. Maryland Pkwy. (702) 791-6988 - 10% de descuento en su cuenta (no incluye bebidas alcoholicas).

La Flor de Michoacán: 3021 E. Charleston Blvd. Ste B 89104 (702) 444-1217, 15% de descuento en la comida, hasta 4 personas (no incluye bebidas alcoholicas)

La Espiga de Oro Bakery: 1618 N. Las Vegas Blvd., 702-649-0995. 10% de descuento en los pasteles.

Restaurante Las Palmas:

Platillo gratis en la compra de otro del mismo precio o más barato.

953 E. Sahara Ste. A-27

Las Vegas, NV 89104

www.laspalmasmariachi.com

Viva Michoacan: 2061 Sunset Road - Henderson (702) 492-9888 - 15% de descuento en la comida, hasta 4 personas (no incluye bebidas alcoholicas).

FASHION OUTLETS OF LAS VEGAS

32100 Las Vegas Blvd. South - Primm, NV (702) 874-1400

Café Koraku: 10% de descuento en la compra de comida y bebida de \$5 o más.

Carl's Jr.: 10% de descuento en su compra.

Hot Dog on a Stick: Compra dos artículos del menú y recibe una limonada de 12 onzas gratis.

Sonrisa Grill: 30 Via Brianza #100,



¿DESEA TENER PUBLICIDAD PARA SU NEGOCIO?

Cualquiera que sea el producto o servicio que ofrezca, **¿Qué Pasa? Vegas** y **VegasCard** le ofrecen publicidad a un costo mínimo a través de nuestro listado de negocios afiliados al programa de descuentos **VegasCard** y nuestros sitios de internet, además de que lo incluiremos en la lista que enviamos a nuestros tarjetahabientes de **VegasCard** a través de su email. Sólo tiene que llenar la forma adjunta.

Henderson. 702-568-6870. 10% de descuento del total.

Subway: \$1 dólar de descuento en cualquier sándwich "footlong" con la compra de una bebida de 21 onzas. .50 centavos de descuento en la compra de cualquier sándwich de 6 pulgadas con la compra de una bebida de 21 onzas.

Vegas Burger: 20% de descuento en el total de tu orden.

ZAPATOS

Clarks (Fashion Show)
3200 Las Vegas Blvd. (702) 732-1801
Town Square. 6593 Las Vegas Blvd. South
(702) 617-1674. 20% de descuento en el precio regular de un producto de Clark. Código del Cupon: 738VC.

SERVICIOS:

AUXILIO VIAL

National Motor Club of America
Gabriela Vazquez. 4268 Chirre Ln (702)
576-6232. Costo de aplicación gratis y la oferta del 2 por 1.

ABOGADOS

Law Offices of Jason Millier:
(888) 628-2188 - Servicio legal en multas de tráfico. Descuento de 20%.

Joseph "El Pelon" Scalia Law Office:
845 N. Eastern Ave. (702) 678-6000 -
Con la tarjeta cobrarán:
\$500 Esto incluye DUI's, Violencia Domestica, robo Menor, contenedores abiertos de bebida alcohólica o cualquier otro delito menor en las cortes de las Vegas, North Las Vegas o Cortes Juveniles. \$500 Anulación/ Elimina una orden de arresto. \$500 Divorcio Sencillo o Anulación \$500 Modificación de pensión alimenticia para un menor (Child Support) si pierde su empleo. \$75 Infracciones de Transito

ATRACCION

CSI: La experiencia:
Basado en el popular y exitoso programa de televisión. Reciba un 20% de descuento del costo de entrada. Entrada general: \$26.50 + 2.50. Ubicado dentro del Hotel & Casino MGM Grand. www.csixhibit.com

Pole Position Raceway

Al presentar su tarjeta VegasCard obtendrá **\$5 de descuento** por carrera estándar para quienes no son miembros. 4175 S. Arville #100, Las Vegas, 89103. Tel. 702-227-7223

BELLEZA

Allure Medi Spa: 2575 S. Cimarron Rd. Suite #200 (702) 304-0336 - 30% de descuento por Depilación Laser. 30% de descuento en LipoDissolve.

E'lan: 6789 W. Charleston Blvd, Las Vegas NV, 89140. 702-327-9567. Cliente nuevo 1 tratamiento p/ el cabello.

Plenitude masajes terapeuticos & relajantes: 6545 Gomwood, Las Vegas, NV. 702-845-2496. 2x1 \$45.00.

Tanned: 6789 W. Charleston Blvd., Las Vegas, NV, 89146. 702-561-2395. Tratamiento de Parafina gratis con la compra de un manicure.

Un Encuentro con la Belleza: 6424 Addely Dr., 702-647-8361. 10% de descuento en tratamientos y productos.

Mary Kay Cosmetics
Promoción: Un maquillaje gratis con un producto de regalo.
• Teri Anderson (702) 253-1423 - Spring Valley/Southwest
• Marie Kaplan (702) 896-3913 (habla español) - Henderson
• Gracie Azzarone (702) 596-9520 (habla español) - Las Vegas

CONTABILIDAD

PAYROLL
Studio Business Management:
(888) 628-2188 - Descuentos de \$100 a \$1,000 por servicios de contabilidad o payroll.

DENTISTA

Radiant Dental Group
7469 W. Lake Mead Blvd.
Suite 270, (702) 289-4424
Descuento de 10% en los servicios.

ESCUELAS

Patricia Sturla Studios Inc
Escuela de modelaje y talento
4170 S. Decatur Blvd., Suite D9
Las Vegas, NV 89103
Tel. (702) 248-2023
Descuento de \$100 en la inscripción

HOTELES

Howard Johnson
Las Vegas Strip, 1401 Las Vegas Blvd. South, (702) 388-0301
10% de descuento de tarifa de habitación.

NIGHTCLUBS

Luna y Sol
Circus Circus Hotel & Casino
2880 Las Vegas Blvd. South
(702) 836-6514. Presentando la tarjeta no tiene que formar linea. Entrada Gratis

MEDICOS

Guillermo Fraga, MD: 2649 Wigwam Pky., Henderson (702) 452-3002 - Descuento de 50% por su primer examen general.

MARKETING

Red Thunder Mobile Billboard Advertising & Marketing
(702) 606-7413. Evento de 3 días por

\$1,600 dolares. Producción incluido con el arte gráfico provisto por el cliente. *Las Vegas Valley Solamente*

MUEBLES

FAMSA
Al presentar su tarjeta VegasCard obtendrá **\$50 de descuento** en la compra de muebles, electrodomésticos y colchones con valor de \$599.00 o más. 562 N. Eastern Ave., Las Vegas, 89101. Tel. 702-853-7680

LIMPIEZA

A.R.N Cleaning
Carlos Mendoza
3421 Skinner, Las Vegas, NV 89032
(702) 286-1140
Descuento en la limpieza de oficinas y casas

REAL ESTATE

Coldwell Banker Wardley
Frank Becerra, Realtor
7670 W. Lake Mead Blvd., Ste. 100
(702) 884-8209 Se acreditará a través de escrow el 1% de la compra mientras sea permitido por el prestamista, vendedor y/o la ley lo permita.

VENTA DE AUTOS

Mycarlady.com: 4701 West Sahara Ave. (702) 521-7546. Entintado para las ventanillas con la compra de su vehículo.

TRANSPORTACION /TOURS

Sun Buggy Fun Rentals:
6925 Speedway Blvd. Bldg B Suite 101-B (702) 644-2855 - Recibe una camiseta de Sun Buggy Fun Rentals gratis con cada renta.

Las Vegas Limousines
5010 S. Valley View Blvd.
(702) 798-3400 ext. 2291
jsinagra@lasvegaslimo.com
Descuento de 10%

Visite nuestros sitios www.quepasavegas.com y www.vegas-card.com diariamente pues estaremos agregando constantemente comercios y servicios en los cuales podrá hacer uso de su tarjeta **VegasCard** para obtener grandes descuentos y promociones.

INFORMACION DE SU NEGOCIO O SERVICIO:

Nombre del negocio/local _____

Domicilio _____

Email _____

Contacto _____ Teléfono _____

Descuento o promoción que ofrece: _____

Envíe su información a:

Que Pasa? Vegas, Inc.
880 West First St. Suite #310,
Los Angeles, CA 90012,
Por FAX al: 213.620.6255

o visítenos en:
www.vegas-card.com

Restaurantes

LE PRESENTAMOS LOS RESTAURANTES MÁS CONOCIDOS Y TELÉFONOS PARA RESERVACIONES.

8-0-8. Ubicado dentro del Caesars Palace. Platos de influencias francesa, tailandesa, india, japonesa e italiana (702)731-7604.

Agave, 10820 W. Charleston Blvd. Pruebe sus platos de inspiración mexicana, acompañados de una variedad de cócteles de tequila. (702)214-3500

Ah Sin. Ubicado dentro de Paris. Comida asiática. (702)967-7999.

AJ's Steakhouse. Ubicado dentro del Hard Rock. Típica comida estadounidense, en un entorno ambientado en los años 1950. (702)693-5500.

Alex, Ubicado dentro del Wynn Las Vegas. Experimente los delicados sabores de la Riviera francesa, en un entorno inigualable. (702)770-3463.

Alize. Dentro de Palms. Andre Rochat trae a Palms su cocina gourmet. (702)951-7000.

Asia. Ubicado dentro de Miracle Mile Shop. Disfrute lo último en cocina euroasiática en un entorno de diseño colonial francés-vietnamita. (702)794-2582.

Andre's, 401 Sixth St. Andre Rochat inauguró la moda de la comida francesa en Las Vegas con este céntrico y atractivo restaurante, que posee una de las mejores colecciones de vinos finos de la ciudad, así como fantásticos cognacs y buenos licores. (702)385-5016.

AquaKnox. Ubicado dentro del Venetian. El menú del chef Tom Moloney incluye pescados y mariscos que llegan frescos, todos los días, desde distintas partes del mundo. (702)414-3772.

Aureole. Ubicado dentro de Mandalay Bay. La cocina única de Charlie Palmer y su torre de vino de cuatro pisos que exhibe la rúbrica: "Wine Angels" (Ángeles del vino). (702)632-7401.

Bacio by Carla Pellegrino. Tropicana Las Vegas se ha asociado a la reconocida chef Carla Pellegrino, ex chef ejecutiva de Rao's en Las Vegas, con el objeto de reinventar el restaurante italiano de Tropicana recientemente llamado "Bacio By Carla Pellegrino". Horario de atención: martes a sábado de 5 pm a 10:30 pm. Cerrado domingos y lunes.

Balboa Pizza Company. The District, en Greenvalley Ranch. Abierto las 24 horas, los siete días de la semana. El BPC ofrece pizzas, ensaladas, sandwiches y alas de pollo, con una ambientación que nos recuerda la



playa. (702)407-3067.

Bally's Steakhouse. Ubicado dentro del Inside Bally's Casino Resort. Los clásicos filetes de estilo neoyorquino. (702)967-4661.

Bartolotta Ristorante di Mare. Ubicado dentro del Wynn Las Vegas. Deléitese con auténtica comida marina italiana así como con platos menos conocidos de la gastronomía de esta nación. (702)770-3463.

B & B Ristorante. Ubicado dentro de Venetian. Dirigido por el heredero de Mario Batali y su socio Joseph Bastianich, experto fabricante de vinos, este restaurante italiano de primera línea ofrece los platos favoritos de siempre y algunas novedades arriesgadas. (702)266-9977.



Biscayne Steak, Sea & Wine. Biscayne reinterpreta la clásica parrilla con un estilo isleño. En Biscayne encontrará cortes de carne de la mejor calidad y el mejor pescado preparado y presentado con un nuevo toque fresco. Horarios de atención: sábados, lunes y jueves de 5 pm a 10 pm y viernes y sábados de 5pm a 11pm. Permanece cerrado los días martes y miércoles.

BLT Burger. Ubicado dentro de The Mirage. El chef Laurent Tourondel hace posible este lugar dedicado a la hamburguesa estadounidense. El menú incluye hamburguesas de carne, Kobe, cordero y pavo, malteadas y 20 marcas distintas de cerveza. (702)792-7888.

BOA Steakhouse. Ubicado dentro de The Forum Shops, en el Caesars. Cocina tradicional estadounidense con acentos clásicos, en un ambiente alegre y colorido. (702)733-7373.

Bonefish Grill, 10839 Eastern Ave. Un restaurante refinado, pero informal, que ofrece comida marina, en una atmósfera cómoda y animada. (702)228-3474.

Border Grill. Ubicado dentro de Mandalay Bay. Las chefs Mary Sue Miliken y Susan Feniger, anfitrionas de "Two Hot Tamales", presentan auténticos platos de la cocina mexicana. (702)632-7403.

Bouchon. Ubicado dentro del Venetian. La genialidad del chef mundialmente famoso Thomas Keller se hace evidente tanto en los platos clásicos bistro que incluye el menú, como en la decoración elegante y original que muestra el restaurante. (702)414-6200.

Bradley Ogden. Ubicado dentro del Caesars Palace. Bradley Ogden trae a Las Vegas su nueva cocina estadounidense. (702)731-7410.

Brand. Ubicado dentro del Monte Carlo. Interpretaciones imaginativas de los cortes de carne favoritos, incluyendo los cortes enormes, como el Ultimate Steak, de 8.6 libras de peso. (702)730-6700.

Brio. Ubicado en Town Square. Un restaurante informal, de blanca mantelería que ofrece auténticos platos de la cocina del norte de Italia, incluyendo los filetes a la leña y los hornados. (702)914-9145.

Burger Bar. Ubicado dentro de Mandalay Place. Del famoso empresario Hubert Keller,

del Fleur de Lys de San Francisco, este lugar es lo último en lo que a hamburguesas se refiere. (702)632-9364.

Cafe Ba Ba Reeba. Ubicado dentro de Fashion Show Mall. Un restaurante de tapas, con las tradicionales entradas españolas. Las opciones que no debe perderse incluyen la paella de langosta y las inconfundibles sangrías. (702)258-1211.

Cafe by Wolfgang Puck, en Springs Preserve. Disfrute de una majestuosa vista del valle, mientras se deleita con los deliciosos platillos preparados por uno de los favoritos de Las Vegas: Steve Martorano. (702)221-8279.

Cafe Wasabi 7365 W, Shara Ave. Pacific. Cocina con barra giratoria de sushi. (702)804-9652.

Caffe Giorgio. Ubicado dentro de Mandalay Palace. El menú incluye los platillos favoritos del norte de Italia, preparados por Piero Selvaggio y servidos en un ambiente informal. (702)920-2700.

Capital Grille. Ubicado dentro de Fashion Show. Un entorno de primera línea con una lista de los mejores vinos y los afamados filetes de carne seca. El menú incluye pescados y mariscos frescos, así como cerdo y pollo. (702)932-6631.

Carnevino. Ubicado dentro del Palazzo. Una vez más, Mario Batali y Joe Bastianich traen su magia a Las Vegas, con la inauguración de este primer establecimiento especializado en cortes de carne. (702)920-2700.

Casa Nicola. Ubicado dentro de Las Vegas Hilton. Cocina de exhibición. (702)732-5755.

CatHouse. Ubicado dentro del Luxor. Deleite sus sentidos en este restaurante y lounge inspirado en el bordellos del siglo XIX. El chef Kerry Simon fusiona los sellos europeo, asiático y estadounidense en los platillos de este "lounge". (702)262-4228.

Charlie Palmer Steak. Ubicado dentro del Four Seasons. Restaurante especializado en cortes de carne; cuenta con espacios formales e informales. (702)632-5120.

China Grill. Ubicado dentro de Mandalay Bay. Platillos de inspiración asiática, servidos en porciones que son perfectas para compartir. (702)632-7404.

Chinois. Ubicado dentro de los establecimientos The Forum, en el Caesars. Un entorno moderno, con un toque de sabor oriental. El menú incluye platillos tradicionales de Hong Kong y comida cantonesa. (702)737-9700.

Cili, en Bali Hai Golf Club. Pruebe la cocina regional de Estados Unidos, con influencias tailandesas y asiáticas. (702)856-1000.

Company American Bistro. Ubicado



dentro del Luxor. Disfrute de la experiencia "lounge", junto a la chimenea, en este chalet bistro dedicado al ski. (702)777-0188.

Craftsteak. Ubicado dentro de MGM Grand. Del chef y empresario Tom Colicchio; algunos de sus platillos son: el Porterhouse para dos, costillas y escalopas marineras. (702)891-7318.

Cut. Ubicado dentro de The Palazzo. Desde filetes de carne seca hasta cortes japoneses Wagyu encontrará usted en éste, el sexto restaurante de Wolfgang Puck en Las Vegas. (702)607-6300.

Dal Toro. Ubicado dentro de The Palazzo. Tradicional comida italiana con un toque contemporáneo, enmarcado en un espacio único, con autos deportivos de lujo. (702)437-9800.

Delmonico. Ubicado dentro de the Venetian. Emeril Lagasse nos presenta comida estilo Cajun en este lugar especializado en cortes de carne al estilo neoyorquino. (702)414-3737.

Diablo's Cantina, en el Monte Carlo. Este alegre restaurante sirve tanto los platillos favoritos de la cocina mexicana como los clásicos estadounidenses, todo ello acompañado por una variedad de más de 75 tequilas. (702)730-7979.

Diego. Ubicado dentro de MGM Grand. Un restaurante vivo y palpitante que muestra auténticos platos servidos con un detalle novedoso. (702)730-7979.

Dos Caminos. Ubicado dentro de The Palazzo. Directo desde Nueva York, el chef Scott Linguist le da un giro moderno al viejo México. (702)414-1000.

Eiffel Tower. Ubicado dentro de Paris. La

clásica cocina francesa en el piso 11 de la réplica de la Torre Eiffel que se encuentra en Las Vegas. (702)948-6937.

Emeril's New Orleans Fish House. Ubicado dentro de MGM Grand. Éste fue el primer restaurante de Emeril Lagasse en Las Vegas. (702)891-7374.

Empress Court. Ubicado dentro del Caesars Palace. Comida china gourmet con influencias de la cocina Sze Chuan, cantonesa y de Hong King. (866)346-4642.

Envoy The Steakhouse. Ubicado dentro del Renaissance Hotel. Los platos innovadores del chef Richard Chamberlain redefinen los tradicionales cortes de carne. (702)784-5716.

Esmeralda's, 1000 E. Charleston Blvd. Cocina salvadoreña. (702)388-1404.

Fiamma. Ubicado dentro de MGM Grand. No se pierda, como postre, el SoHo trattoria de Steve Hanson. (702)891-7600.

Fiore Steakhouse. Ubicado dentro del Rio. Cortes de carne tradicionales con un toque italiano del Mediterráneo. (702)252-7777.

Fix. Ubicado dentro de Bellagio. La clásica comida formal estadounidense, especializado en la más alta calidad de carne y pescado, cocinado a la leña, al gusto del comensal.

Fleming's Prime Steakhouse, 8721 W. Charleston Blvd. Los clásicos cortes de carne. (702)838-4774.

Fleur de Lys. Ubicado dentro de Mandalay Bay. Comida formal enmarcada por muros de casi 10 metros de altura, decorado con marcos en forma de hojas arbóreas y rosas recién cortadas. »

Fusia. Ubicado dentro del Luxor. Con un giro de la cocina tradicional asiática, los ingredientes conocidos del menú se ven aderezados por especias exóticas. (702)262-4774.

Gallaghers. Ubicado dentro de New York-New York. Le ofrece cortes de carnes neoyorquinos que usted mismo puede elegir y ver cómo lo preparan sobre una parrilla de mezzquita. (702)740-6450.

Garden of the Dragon. Ubicado dentro de Las Vegas Hilton. Sus especialidades incluyen trozos de cerdo salpimentados y sazonados, filete a la naranja y otros platos Sze Chuan y pequineses, así como otros favoritos del norte de Mongolia y Cantón. (702)732-5755.

Garduno's. Ubicado dentro de Palms. Auténtica cocina mexicana y una vasta selección de Margaritas. (702)942-7777.

Gaylord Indian Restaurant. Ubicado dentro de Rio. Fina cocina india, servida en una atmósfera romántica de telas enojadas y piezas de madera finamente tallada. (702)777-7923.

Gonzalez y Gonzalez. Ubicado dentro de New York-New York. Esta réplica del favorito NYC ofrece platillos mexicanos tradicionales, Tex-Mex y más de 30 marcas de tequila. (702)740-6455.

Gordon, Biersch 3987, Paradise Road. Comida formal estadounidense y cervecería. (702)312-5247.

The Grape, en Town Square. Restaurant, bar y tienda que ofrece más de 120 vinos, ya sea por botella, copa o ronda. (702)220-4727.

Grotto Ristorante. Ubicado dentro de Golden Nugget. Restaurante especializado en trattoria, pizza a la leña y pasta de fabricación casera, así como deliciosos postres. (702)385-7111.

Guy Savoy. Ubicado dentro del Caesars Palace. Alimentos frescos y sabores conocidos se conjuntan con poesía en este famoso restaurante. (877)346-4642.

Habib's, 4750 W. Sahara Ave. Platillos exóticos del Medio Oriente. (702)870-0860.

Hachi. Ubicado dentro del Red Rock Casino, Resort & Spa. Restaurante de comida japonesa contemporánea que añade un toque excitante a los platillos clásicos de siempre. (702)797-7576.

Hank's Fine Steaks & Martinis. Ubicado dentro de Green Valley Ranch. Lugar especializado en cortes de carne, con una atmósfera íntima y espléndida, llamado así por Hank Greenspun. El lugar cuenta con una bodega de 2,800 botellas de vino y la especialidad del martini "Frank Sinatra". (702)617-7777.

Hash House A Go Go, 6800 W. Sahara Ave. A este ingenioso restaurante el comen-

sal puede entrar desde tres puntos cardinales distintos. Ofrece alimentos naturales frescos con un toque moderno y divertido. (702)804-4646.

House of Blues. Ubicado dentro de Mandalay Bay. Platillos sureños en una atmósfera tranquila. (702)632-7600.

House of Lords. Ubicado dentro del Sahara. Old Rat Pack de nuevo abrió sus puertas, ahora como restaurante especializado en cortes de carne. (702)732-2111.

Hyakumi. Ubicado dentro del Caesars Palace. Platillos exóticos japoneses, sushi, teppan-yaki y a la carta. (702)731-7731.

Il Fornaio. Ubicado dentro de New York-New York. Auténtica comida italiana. (702)740-6403.

Il Mulino New York. Ubicado dentro de The Forum Shops, en el Caesars. Este favorito de NYC ofrece comida tradicional de las regio-

nes gastronómicas más notables de Italia. (702)492-6000.

Indian Oven, 226 W. Sahara Ave. Comida de la India. (702)366-0222.

Isla. Ubicada dentro de Treasure Island. El aclamado chef Richard Sandoval impresiona al comensal con sus variantes de comida mexicana. (702)894-7349.

Japonais. Ubicado dentro de The Mirage. La nueva cocina asiática con elegancia europea, en un entorno íntimo. (866)339-4566.

Jasmine. Ubicado dentro de Bellagio. Cocina de Hong Kong, con platillos clásicos y contemporáneos de comida cantonesa, Szechuan y Hunan. (702)693-7223.

Joel Robuchon, en The Mansion. Ubicado dentro de MGM Grand. Este francés, considerado el "chef del siglo" presenta sus platillos de cocina francesa tradicional. Estos ganadores del reconocimiento Michelin se sirven en un ambiente íntimo. (702)891-7925.

Joe's Seafood, Prime Steak & Stone Crag. Dentro de The Forum Shops, en el Caesars. Este restaurante típico de Miami Beach se especializa en cangrejo, pescados y mariscos y pie de lima Key. (702)731-7110.

Kabuki, en Town Square. Comida japonesa. Estupendos sakes, cerveza y cócteles japoneses. (702)896-7440.

Kennedy, en The District de Green Valley Ranch. Moderna cocina estadounidense preparada con ingredientes frescos todos los días. (702)320-8100. »



PARTY TOURS

.com



Ask about our:

A-List Nightclub Party Tour

Lowest Hotel Rates in the U.S.

Bachelor/ette Party Tours

"ALL IN" Party Tour

Custom Party Tours



www.PartyTours.com

VIP A-List Club Entry - Rock Star Party Tours

2 for 1 Drinks - No Cover Charges -

Custom Party Buses w/Cocktails and Dancing

855-977-7771

info@partytours.com

Koi. Ubicado dentro de Planet Hollywood. Deléitese con los platillos de la comida japonesa, con un toque californiano; el menú incluye suave carne de cangrejo con crema sazónada y salsa de ponzu, así como carne Kobe y filete mignon Toban-Yaki. (702)454-4555.

Kokomo's. Ubicado dentro de The Mirage. Filetes de primera y comida marina, en un entorno que recrea el bosque tropical. (702)791-7223.

Kilawat. Ubicado dentro de The Platinum Hotel. Platillos temáticos con ingredientes exóticos provenientes de todo el mundo. (877)211-9211.

L'Ateiler de Joel Robuchon. Ubicado dentro de MGM Grand. Podrá usted conocer la legendaria cocina francesa de Robuchon; los platillos se preparan justo a la vista del comensal. (702)891-7777.

Lavo. Ubicado dentro de The Palazzo. Inspirado en los antiguos termales de las culturas mediterráneas, este restaurante muestra lo mejor de la cocina de la región y es estupendo para compartir un buen rato con los amigos. (702)791-1800.

Le Burger Brasserie. Ubicado dentro de Paris. Sus hamburguesas gourmet de pollo, salmón, cordero, vegetarianas y las clásicas de carne no tienen rival. También cuentan con la hamburguesa de Kobe y la Main Loabster Burger, de langosta... bien vale la pena pagar los US\$777 que cuesta. (702)647-7999.

Le Cirque. Ubicado dentro de Bellagio. Cocina francesa de Sirio Maccinoni, con una hermosa vista de las fuentes del Bellagio. (702)693-7223.

Little Buddha. Ubicado dentro de Palms. Cocina asiática y barra de sushi. (702)942-7777.

Lotus of Siam, 953 E. Sahara Ave. Cocina tailandesa. (702)735-3033.

Loui's s Las Vegas, en Town Square. Platillos de inmejorable calidad se conjugan con la cocina Low country, de Carolina del Sur, incluyendo la creación exclusiva de Loui: los pasteles de cangrejo y langosta con salsa de semilla de mostaza. (702)202-2400.

Maggiano's LittleItaly. Ubicado dentro de Fashion Show. Cocina del sur de Italia, servido en porciones suficientes para toda la familia. (702)732-2550.

Mainland. Ubicado dentro de The Palazzo. Cocina vietnamita-francesa. (702)414-1000.

Marssa. Ubicado dentro de Loews Lake Las Vegas Resort. Platillos excepcionales de la cocina del Pacífico, con vista panorámica hacia el lago. (702)567-6000.

Medici Cafe and Terrace. Dentro de The Ritz Carlton. Cocina mediterránea y alimentos de fin de semana, servidos tanto al interior del restaurante como al aire libre. (702)567-4700.



Mesa Grill. Ubicado dentro del Caesars Palace. El afamado chef Bobby Flay presenta su vibrante cocina del suroeste, en un entorno que se ajusta a los sabores audaces del menú. (702)731-7731.

Mi Casa Grill Cantina. Ubicado dentro de Silverton Casino Hotel Lodge. Las especialidades mexicanas incluyen frituras de calamares al chipotle, adobo y empanaditas de pollo. (702)693-7223.

Michael's Gourment Room. Ubicado dentro de South Point. Este restaurante de primerísima categoría, ganador del premio AAA Four-Diamond, se especializa en platillos gourmet de la cocina estadounidense. (702)796-7111.

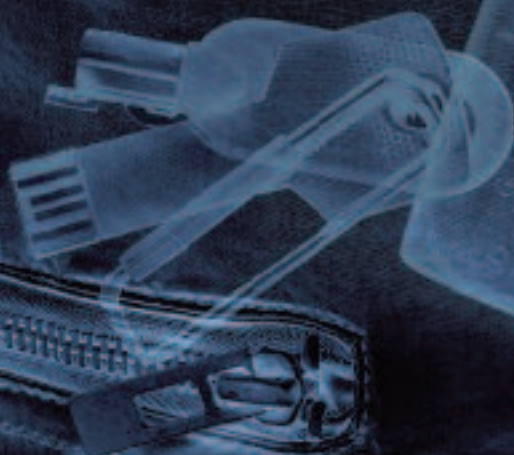
Michael Mina. Ubicado dentro de Bellagio. Fresca comida del mar. Platillos contemporáneos, con influencias y sabores continentales. (702)693-7223.

Mimmo Ferraro's, 5900 W. Flamingo Rd. Una increíble colección de vinos italianos Premium complementa este local, donde se degustan pastas preparadas en casa. (702)364-5300.

Mix, Ubicado dentro de THEhotel, en Mandalay Bay. Este soberbio restaurante del chef mundialmente afamado Alan Ducasse, ofrece una combinación de las cocinas europea y estadounidense. El lugar fue diseñado para seducir a los comensales más exigentes. (702)632-9500.

Mon Ami Gabi. Ubicado dentro de Paris. Un café al aire libre, muy al estilo parisino, con comida marina y Palazzo. Disfrute de los filetes de carne seca y también de los japoneses A-5 Wagyu. Otros platillos que podrá encontrar son las barras de comida marina fría, quesos y charcuterie, con más de 30 quesos elaborados a mano y de manera artesanal. (702)607-6333. **OPV**

NUEVO CHICLE 5
MICRO PACK.
LISTO PARA LLEVARLO.



5GUMMICRO.COM
Estimula los sentidos.

SÓLO 69¢

© 2012 Wm. Wrigley Jr. Company. Todos los derechos reservados. 5 COBALT y todos los nombres afiliados son marcas de Wm. Wrigley Jr. Company.

MADE WITH LOVE
BY
REALLY, REALLY PRETTY
BLONDE GIRLS



moods of norway

MELROSE AVE
WWW.MOODSOFNORWAY.COM

MADE WITH LOVE
BY
REALLY, REALLY PRETTY
BLONDE GIRLS



MELROSE AVE
WWW.MOODSOFNORWAY.COM


moods of norway

MANDALAY BAY



MANDALAY BAY

FOUNDATION ROOM – Experience our breathtaking view, private rooms, nightlife and fine dining.



RESTAURANT – Let us serve you in one of our many group dining and banquet spaces.



MUSIC HALL – Rock the house with thrilling live entertainment.

OUR HOUSE CAN BE YOURS

We offer unique spaces, creative cuisine and legendary entertainment to guarantee extraordinary meeting and events in Las Vegas.

HOUSE OF BLUES LAS VEGAS | 3950 Las Vegas Blvd., S | Las Vegas, NV 89119 | 702.632.7670 | hobcom.sales.lasvegas@livenation.com | houseofblues.com/specialevents